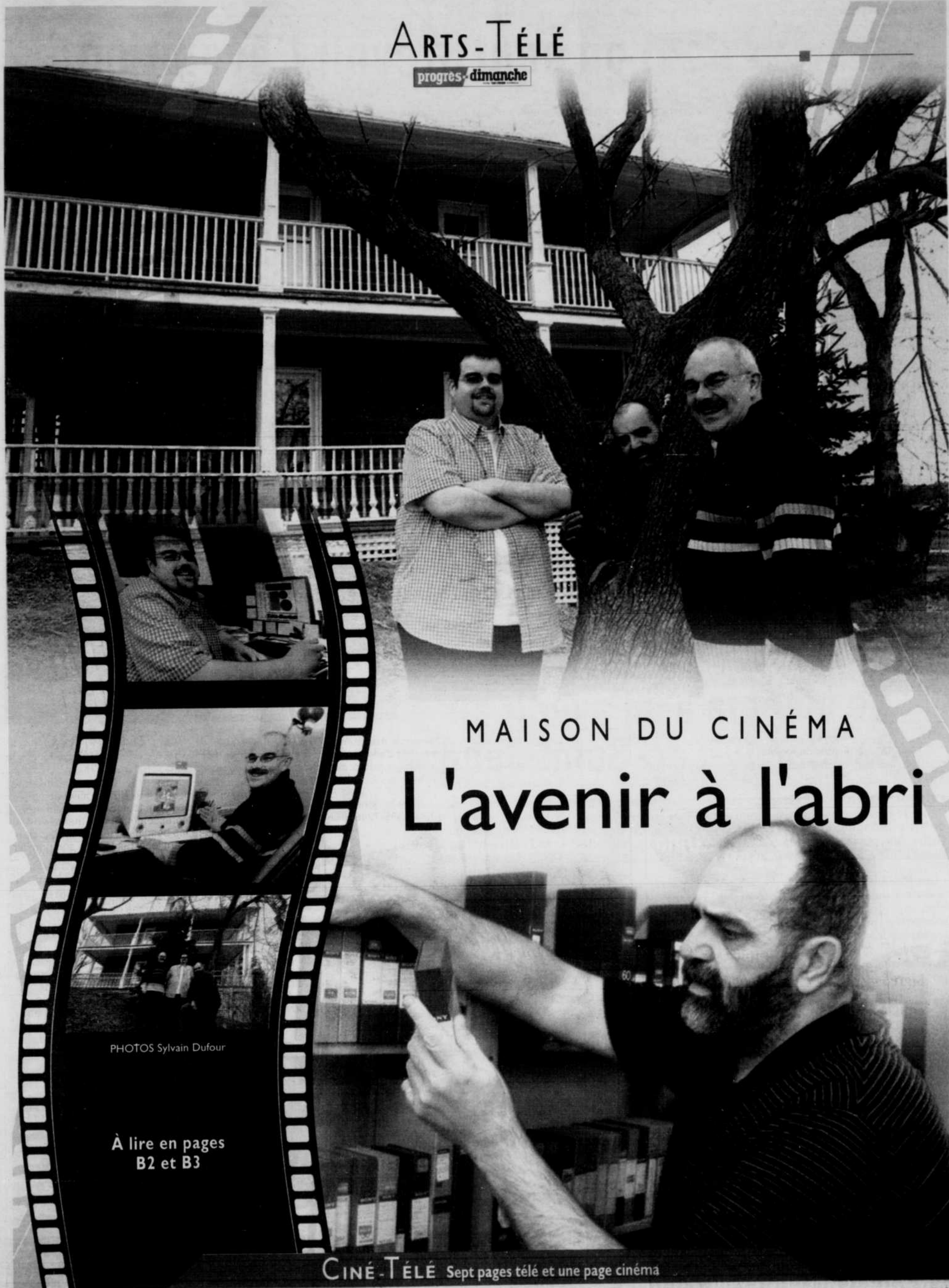


ARTS-TÉLÉ

progrès-dimanche

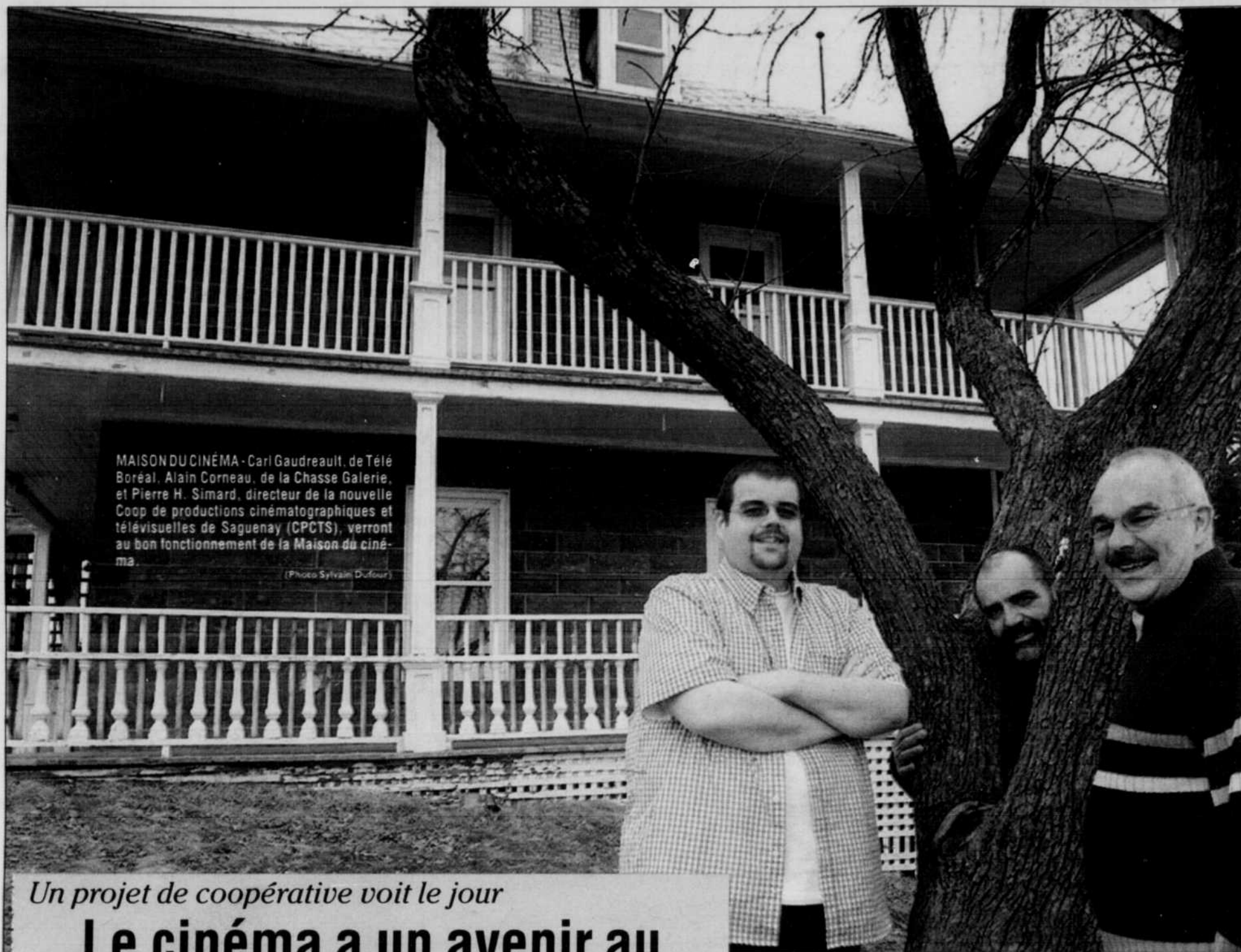


MAISON DU CINÉMA
L'avenir à l'abri

PHOTOS Sylvain Dufour

À lire en pages
B2 et B3

CINÉ-TÉLÉ Sept pages télé et une page cinéma



MAISON DU CINÉMA - Carl Gaudreault, de Télé Boréal, Alain Corneau, de la Chasse Galerie, et Pierre H. Simard, directeur de la nouvelle Coop de productions cinématographiques et télévisuelles de Saguenay (CPCTS), verront au bon fonctionnement de la Maison du cinéma.

(Photo Sylvain Dufour)

Un projet de coopérative voit le jour

Le cinéma a un avenir au Saguenay-Lac-Saint-Jean

CHICOUTIMI (CL) - Le cinéma a un avenir au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il aura désormais sa maison attitrée, grâce à l'appui de Ville de Saguenay, confirmé par résolution mardi dernier. Outre des services, Saguenay s'est engagé à verser annuellement 10 000\$, à partir de 2007, au nouvel organisme ainsi créé.

Les Productions de la Chasse Galerie a déposé, en mars dernier, un projet de coopérative de solidarité en productions cinématographiques et télévisuelles à Saguenay. La demande adressée aux élus consistait à obtenir pour cet organisme sans but lucratif un soutien en services à la Maison Gédéon-Gauthier, laquelle ne servirait plus uniquement à la Chasse Galerie mais deviendra la Maison du cinéma, au service de divers producteurs, réalisateurs et diffuseurs de la région.

Assurer l'expansion

Grand passionné du cinéma, Alain Corneau n'a jamais douté de l'avenir du cinéma régional. Il ne s'agit pas de faire des films du terroir, mais plutôt d'assurer aux productions une vision particulière, spécifique à la région.

Après le départ successif des cofondateurs de la Chasse Galerie, il a poursuivi le développement de cette maison de production, assumant souvent seul les risques inhérents à une telle entreprise. En cinq ans, la Chasse

Galerie a maintenu le cap de la production. Fort de plusieurs succès et de ses coproductions avec l'office national du film (ONF), Alain Corneau se devait de préparer l'avenir.

«Je ne voulais pas que la Chasse Galerie disparaisse à la retraite d'Alain Corneau, dit-il. Maintenant, on vient de préparer l'avenir.» Là où l'on peut voir la relance d'une maison de production, se perçoit bien plus une expansion du cinéma régional. En créant des alliances, les jeunes réalisateurs et producteurs vont disposer de moyens et d'expertises multiples, mettant fin à un isolement réducteur.

La coopérative

Formée depuis peu sous la direc-

tion de Pierre H. Simard, consultant en gestion, la Coop de productions cinématographiques et télévisuelles de Saguenay (CPCTS), compte deux membres

Bégin. Plusieurs membres travailleurs font aussi partie de la coopérative: Claude Bérubé, Guillaume Tremblay, réalisateurs, Caroline Girard, contrôleur, et Pierre H. Simard, directeur administratif.

La coop a pour but de réunir les ressources, allégeant ainsi les charges des cinéastes indépendants tout en leur assurant des spécialistes en différents domaines. Chacun y trouve son compte, croit Alain Corneau, incluant les producteurs de l'extérieur qui pourront ainsi compter sur une main d'œuvre et des services qualifiés advenant leur intention de tourner en région.

La coop aurait pour mission de mettre en place une structure de soutien à la production et chaufferait la Maison du cinéma (lieu physique), organisme sans but lucratif chargé de l'administration du bâtiment.



A FORGE

CHRISTIANE

claforge@lequotidien.com

utilisateurs: Gestion Chasse Galerie d'Alain Corneau et Télé Boréal de Carl Gaudreault. Des pourparlers sont en cours avec la Coop4vents, Rhama productions de Normandin, les productions Plein Vent de Laterrière, et Makoué, dirigé par Florent

JONQUIÈRE
BROKEBACK
MOUNTAIN

Dimanche
et lundi
à 19h30

**SALLE FRANCOIS-
BRASSARD**



les Ciné-clubs
9-10 Avril

RÉSEAU PLUS

Telefilm Canada

Québec

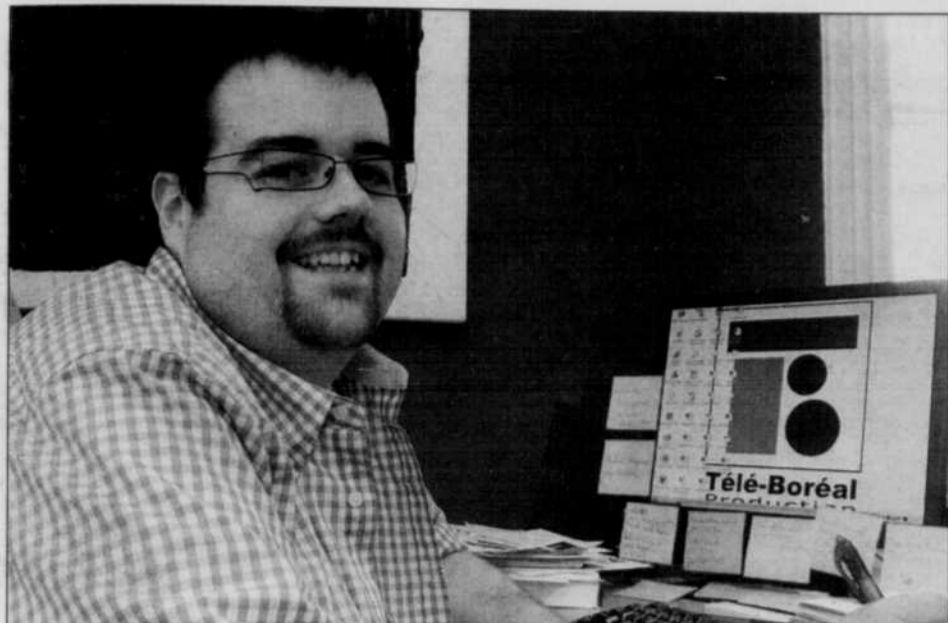
ASSOCIATION DES CINÉMAS
PARALLÈLES DU QUÉBEC



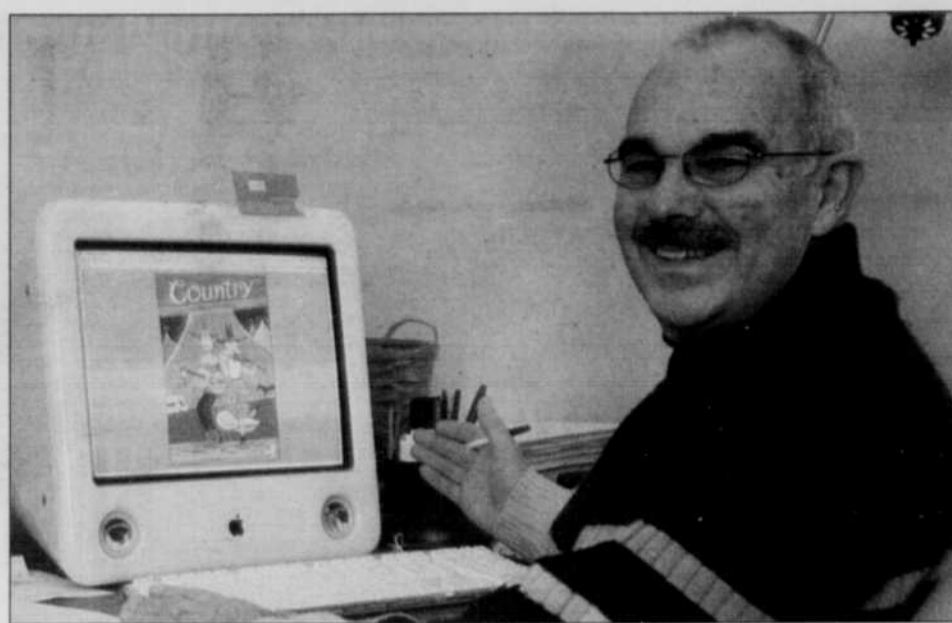
CHICOUTIMI
CACHÉ

Lundi
à 17 h et 19h30

**AUDITORIUM
DUFOUR**



Carl Gaudreault.



Pierre H. Simard.

De nouvelles alliances très prometteuses

Alain Corneau sent renaître sa passion

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Avec la création de la coopérative, le soutien accordé à la Maison du cinéma et la contribution financière de Saguenay aux projets de développement cinématographiques, Alain Corneau se sent pousser des ailes. «Je ressens une passion aussi forte qu'à mes débuts», déclare-t-il, heureux de ses nouvelles alliances.

La production de films, c'est lourd, dit-il. Le risque est omniprésent et la patience est de rigueur. Rien n'est jamais acquis. «Cela peut prendre cinq ans, de l'acceptation d'un projet à sa production»,

remarque Alain Corneau citant en exemple les «Machines à pluie», projet du réalisateur Claude Bérubé.

Le regroupement de plusieurs maisons de productions multiplie les champs de compétences et divisent les charges. Une situation qui ouvre bien des perspectives, croit le directeur de La

Chasse Galerie. «Je peux envisager une approche plus cinéma au lieu du documentaire unique. Et avec Carl Gaudreault, on peut s'ouvrir aussi sur la télévision avec la publicité, les films de service, les magazines.»

Ce qui le réjouit le plus, c'est que, se sachant près de la fin de sa carrière il peut songer à l'avenir du cinéma au Saguenay-Lac-Saint-Jean. «Il ne faut plus vouloir que cela se limite, ne plus se percevoir comme des concurrents.» L'intérêt des jeunes à l'égard de la coopérative augure d'un avenir prometteur, croit-il. Ils auront d'autant plus besoin les uns des autres que la technologie évolue sans cesse, ainsi que la manière d'aborder le milieu.

«Tu pars avec plein de rêve. Mais une maison de pro-

duction, c'est une entreprise. Tu dois travailler avec des banquiers, des politiques, des comptables. Cela demande beaucoup de compétences diverses. la production c'est un univers en soi, une machine très lourde.»

Des acquis

Au cours de son existence, les films produits par la Chasse Galerie ont été reconnus par la SODEC, Téléfilm, l'ONF. Non seulement elle compte plusieurs réalisations remarquées, mais devient aussi une entreprise dont les retombées économiques sont appréciables. Ainsi, depuis 2001, elle a permis un apport de capitaux de 2M\$ pour un investissement local de moins de 100 000\$ (95% de son financement provient de l'extérieur de la région). Elle a contribué à la création

de 50 emplois.

Sa contribution au développement culturel régional et surtout ses investissements pour maintenir la vitalité du cinéma en région ont convaincu Ville de Saguenay de répondre positivement à sa requête. Le 23 mars dernier, Ville de Saguenay adoptait une résolution par laquelle elle accordait à la Maison du cinéma de Saguenay un cautionnement pour un total de 67 000\$, garantissant le prêt hypothécaire sur la Maison Gédéon-Gauthier contracté par l'organisme pour dix ans.

La nouvelle coopérative peut compter sur d'autres appuis majeurs incluant la coopérative de développement régional (CDR) le CLD, le Réseau d'investissement social et communautaire et Emploi Québec.

Alain Corneau prévoit une grande inauguration de la Maison du cinéma en juin prochain.



Alain Corneau

Photos Sylvain Dufour



FORMES - La Galerie «L'Oeuvre de l'autre» du pavillon des arts de l'UQAC présente une exposition de Catherine Longpré jusqu'au 14 avril. Catherine Longpré explore les formes et «autres curiosités inspirées d'une variété de profondeurs possibles».

(Photo Rocket Lavoie)

Exposition à L'Oeuvre de l'autre

Catherine Longpré donne vie à la matière

CHICOUTIMI (MG) - La Galerie L'Oeuvre de l'autre du pavillon des arts de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) présente «Sculptures creuses et petites profondeurs» de Catherine Longpré jusqu'au 14 avril.

Bachelière en Fines Arts de l'Université Bishop's de Lennoxville, Catherine Longpré explore les formes et «autres curiosités

lière aux ambiances et à ce qui caractérise l'immatériel; les ombres, les reflets, l'air, l'espace, la transparence et les émotions véhiculées par les sensations. L'installation offre au spectateur la possi-

bilité de pénétrer dans l'œuvre, de l'explorer et de s'abandonner aux plaisirs de la sensation. Le travail cherche à démontrer la multitude d'interprétations et de perceptions d'une réalité corporelle.»

Catherine Longpré se consacre présentement à son mémoire de maîtrise en Arts visuels de l'UQAC.



GAGNON
MÉLYSSA

melyssa.gagnon@lequotidien.com

inspirées d'une variété de profondeurs possibles». Grâce à des jeux de lumière intéressants, la jeune artiste originaire de l'Estrie donne vie à des substances comme la cire, le latex et les textiles. Elle s'inspire de la nature et du corps humain et accorde une attention particulière aux ombres, aux reflets et à la transparence.

«Placées sur des tables lumineuses, les pièces révèlent leur intimité selon l'opacité de la matière, témoignent du passage d'un contenu, qui laisse sa trace, par l'enveloppe, le nid, la coquille vide.» Expliquant sa démarche, l'artiste explique: «La démarche s'inspire du sensible, du monde vivant, notamment celui de la nature, du corps humain et de la perception de celui-ci par lui-même, par autrui et dans son environnement. Elle porte une attention particu-

29 avril et 5, 6 mai à 20h00
30 avril et 7 mai à 14h
à l'Auditorium Dufour

Admission : 35\$ • Étudiants : 29 \$
Tarifs de groupe disponibles

Billets en vente au www.reservatech.net
549-3910/545-3330 et sur tout le réseau

Infos : 545-2787 • www.salr.ca

GAGNANTS
D'UN LAISSEZ-PASSER DOUBLE

FILM DE
PEUR 4

Nom	Adresse	Municipalité
Arseneault Éric	105 avenue Eymard Nord	Aima
Beaudoin Émilie	2517 Hébert	Jonquière
Bergeron Pierre-Olivier	2997 Berthier	Jonquière
Blackburn Noëlla	1010 boul. Saguenay Est	Chicoutimi
Boucher Maxim	106 Charles-Nolan	Chicoutimi
Brassard Louis	891 Boily	Chicoutimi
Chagnon Gérald	127 rue Boileau	Chicoutimi-Nord
Coudé Anne-Sophie	22 Place des Copains	Chicoutimi
Dallaire Huguette	713 Tournesols	La Baie
Desmeules René	1542, 5 ^e Avenue	La Baie
Duchesne Marie	2602 chemin du Plateau	La Baie
Duchesne Rachel	755 St-Alphonse	St-Bruno
Emond Chantale	120 des Cascades	Laterrière
Fafard Germaine	416 Garnier	Chicoutimi
Fortin Denis	752 rue du Stade	Chicoutimi
Fortin Mona	1311 Juliette-Fortin	La Baie
Fortin Paula	812 Malraux	Chicoutimi
Gagné Samuel	9 du Faubourg	L'Anse-St-Jean
Gagné France	140 de la Sablonnière	Canton Tremblay
Gagnon Pierre	1040 Desgagné	Chicoutimi
Gagnon Luc	4009 Fontaine	Jonquière
Gagnon Rémi	832 Duberger #2	La Baie
Gagnon Mathieu	3115 des Sorbiers	Jonquière
Gaudreault Francine	1273 Angoulême #82	Chicoutimi
Gaudreault Gilles	3761 de la Saone	Jonquière
Gauthier Diane	174 Rang 5	Bégin
Gauthier Monique	286 rue Ballantyne	Chicoutimi
Girard Carol	1709 Lavoisier	Jonquière
Guimond Myriam	205 Fillion	Chicoutimi
Imbeault Sylvie	733 de Gascogne	Chicoutimi
Imbeault Sophie	140 St-Charles	Chicoutimi
Lalancette Marc	318 rue Bégin	Chicoutimi
Landry Rodrigue	119 Caroline	Chicoutimi
Lepage Josée	295 boul. St-Michel	Mistassini
Lévesque Annabel	1571 des Érables	Chicoutimi
Maltais Pierre-Luc	2525 Potvin	Jonquière
Mathieu Michaël	55 Boivin	Métabetchouan
Paré Marie-Pascale	442 du Lavandou	Chicoutimi
Riverin Rémi	676 boul. Barrette	Chicoutimi
Roy Yves	3159 rang Ste-Famille	Chicoutimi
Savard Josée	810 rue Couture, App. 5	Chicoutimi
Simard Maxime	37 Place des Copains	Chicoutimi
Simard Marie-Soleil	1717 Rousset	Chicoutimi
Torresan Richard	1660 Alexis-Simard	La Baie
Tremblay Manon	242 Fortin	St-Ambroise
Tremblay Hélène	3902 d'Orléans	Jonquière
Tremblay Marc	281 Calvin	Chicoutimi
Viger Sabryna	26 route des Hirondelles	Falardeau
Villeneuve Kate	154 Nérée	Chicoutimi
Villeneuve Claudette	1152 rue du Rond-Point	La Baie

SAGUENAY: Vous présenter à nos bureaux avant le jeudi 13 avril 16 h au 1051, boul. Talbot, Chicoutimi.
LAC-SAINT-JEAN: Votre laissez-passer a été expédié par la poste.

Une collaboration

QUOTIDIEN

progrès dimanche

UQAC

LE GROUPE FORGET



AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

1-800-OREILLE

CHICOUTIMI

Édifice Clinique St-Georges
683, chemin St-Thomas
Tél.: (418) 545-8800

ROBERVAL

Édifice Uniprix, centre-ville
867, boulevard St-Joseph
Tél.: (418) 275-1105

DOLBEAU-MISTASSINI

Galeries des Érables
1500, des Érables
Tél.: (418) 276-8888

Entendre mieux...



Serge Landry
AUDIOPROTHÉSISTE

Sonia Simard
AUDIOPROTHÉSISTE

Guy Savard
AUDIOPROTHÉSISTE

Linda Reid
AUDIOPROTHÉSISTE

Marie-Claude Bouchard
AUDIOPROTHÉSISTE

Catherine Larouche
AUDIOPROTHÉSISTE

fier
partenaire de



Association des Malentendants
Atteints de Surdité Professionnelle
du Saguenay-Lac-Saint-Jean
www.surdite-industrielle.com

9815530

DIMANCHE   LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

9 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Domini. 2741489	...d'Henri 67354	Roi... 58606	Lyoko 99441	Le Jour du Seigneur 69335	Les Couilles du pouvoir 89199	Téléjournal 61170	La Semaine verte 677880	...Regard 53688	�les... 19557	Histoi- res... 45460	Kong 98064	Le Projet Zeta 24977	...Tintin 36712	Amandi- ne... 32996	Spider- Man 47539	5 sur 5 23248				
TQS	�vang�li- sa. 487809	Pub 906002	Les Bol�s 101977	RPM 111489	Y'a plein d'soleil / Edgar Fruitier 191625	Mademoiselle Swan 124828	S.O.S. Beauté / Dernière 100248	Cinéma / DICK TRACY (4) avec Warren Beatty, Madonna 126151	Les Quilles � TQS 406809	Bête... 429625	Journal 142064										
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 258267				Cinéma / LA VALLÉE DES NUAGES (4) avec Keanu Reeves, Aitana Sanchez-Gijon 46731			Le TVA Midi 12286	Larocque 37083	�vang�- lisa. 92996	Shopping TVA 911335	Pub 1489	Pub 28712	...Bugs? 1253118	Cinéma / MON PRIMATE ADORÉ II (6) avec Scott Goodman (9815) 60400151						
TQc	Dora... 7681606	Bob... (9h31) 12880	M�lodilous (9h57)	Georges (9h23)	Cartouche (9h57)	Esprits... (10h21)	...mons- tre 65847	Wombat City 33248	O.V.N.I. 23996	ADN-X 48793	Libre �change 43248	Doc Sciences 86441	Pilule... 83118	M'as-tu lu? 29101	Doc Nature / Fifi, la chimpanzé (1/2) 56199	à la di Stasio / Recettes rapides 67170					
VOX	Les émissions débutent à 10h00.				Vox Cité Saguenay 5348793	Parole et Vie 606847	Le Monde de l'auto 1917083	Maire de... 7960731	Cyber... 7913267	Cercle de presse 8748967	Vox Cité Lac-St- Jean 9293052	Municipalités d'ici 5359793	Connex. 3890037	Pouvoirs 5379557							
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 53489	Découverte 770460			Et Dieu cr�a... Laflaque 33625	Tout le monde en parle 22644			Le Téléjournal 79199	Pleins Feux / Cirque du Soleil - La Nouba 926712		Cinéma 61693381									
TQS	Rire et Délire 113712	Dans l'oeil du Loft... les meilleurs moments 100129			Cinéma / ACCÈS: INTERDIT (5) avec Sandra Bullock, Jeremy Northam 6578151			Grand Journal (23h45) 6548538	Cinéma / OVNI: L'ULTIME RENCONTRE (5) avec D.B. Sweeney, Robert Patrick (23h15) 75995977												
CJPM	Le TVA 18 heures 2118	L'�cole des fans 6170	On n'a pas toute la soirée 5712	Demandes spéciales 232170			La Fièvre du dimanche soir 75118	Le TVA 13915	Cinéma / UN CADDY EXCEPTIONNEL (5) avec Matt Damon, Will Smith 642828												
TQc	Pure Laine 29165	Il va y avoir du sport! / Guylaine Tremblay 68170			Contact / Jean-Claude Carrière 80644	Cinéma / LE BAISER DE LA FEMME ARAIGNÉE (3) avec William Hurt, Raul Julia 83731		Cinéma / ITALIEN POUR DÉBUTANTS (3) avec Anders W. Berthelsen, Lars Kaalund 379642													
TV5	Viva Americas 518118	Journal FR2 592170	Vivement dimanche / Julien Clerc 369557			Cinéma / LES PASSEURS (5) avec Guy Marchand, Bernard-Pierre Donnadieu 954737	Paris-Montréal 292793	TV5 Le Journal 2051441	PassepArt (23h05) 60875606	Panorama 208489	Symphonic Show 830126										
CANAL D	Comicographies / Spécial Caméras cachées 1483373		Docu-d / Gardiens en prison 3849129			Sans détour / La loi du plus fort 6902847	Bushido / Karaté 6972606	Danger dans les airs / Vol SW 111 - Feu à bord 1944593	Parasites 8382774												
RDI	Les Couilles du pouvoir 3009489	Le Monde 1246354	5 sur 5 6757083	Ushuaia Nature / La dernière frontière 6243793		Le Téléjournal 4958064	Le Point 3071606	Photographes de guerre - Les Grands Reportages 6266644	Le Téléjournal 4960809	Second Regard 4302712	Le Journal RDI 9558107										
RDS	Golf / Tournoi des maîtres - dernière ronde (14h00) 416118	Sports 30 419151	Sport Gillette 165828	La Série Champ Car / Long Beach 403688			Sports 30 783373	Grand Prix ski-doo de Valcourt 781335	Super Stock Car 702016												
S.E.	Les Aventures de Sharkboy et Lavagirl (19h25) 43810248			Les Soeurs jumelles 226538			Les Règles du jeu 2046809	Les Rivières pourpres 2: les anges de l'Apocalypse (23h25) 38855809	�le des... (00h05) 84640316												
VIE	Interventions miracles 7920557	Décore ta vie 6948985	Métamorphose 5354248	Le Grand Ménage 1812703	Dre Nadia... 7693278	Guy Corneau... / La Rupture amoureuse 9167248	Cinéma / CONFRONTATION � LA BARRE (4) avec Gene Hackman, Mary Elizabeth Mastrantonio 6263462	Cinéma 3119107													
SERIES+	Rex 575441	Porté disparu 695644			Sue Thomas, l'oeil du FBI 671064	Victimes du passé 691828	Trafic sexuel 694915	Les Experts 929248	L'Heure de vérité 170316												
Z	Cour � "Scrap" 584199	Autopsie d'un désastre 697002		Bolides 673422	Délire techno 693286	Cinéma / FIRESTARTER (5) avec Drew Barrymore, David Keith 944422	Medium 172774														
HISTORIA	Trouvailles... / �le-aux-coudres 7238373	Tragédies / Incendie de Chapais 2179847		Pare-chocs à pare-chocs 2155267	Compte à rebours / Attentat de Bali 2168731	Tournants de l'Histoire 2178118	Avions / Transporter les masses 8701977	Origines 1185923													
ÉVASION	Cap sur la France 68335	Jet-set... voyage 82915	Hôtels Tendance 66002	Destination Monde / Nouvelle-Zélande 42422	Profession Voyageur 23809	Xin Ch�o 881996	Vidéo Guide / Chine 522170	Tribus nomades 76151	Cap sur la France 374958												
CBJET	Cinéma / GEORGE OF THE JUNGLE II (5) avec C. Showerman (17h00) 46170	Marketplace 3192	Venture (19h26) 18731809	Cinéma / CANADA RUSSIA '72 avec Booth Savage, Mark Owen (1/2) 28286		Sunday Night 10903	The War of the Sexes 64199	Canadian Reflections 33671													
CFCF	CTV News 7286	On Assignment 8538	Criminal Minds 66606	Cold Case 80606	Law & Order: Criminal Intent 93170	Grey's Anatomy 16147	CTV News 80118	CTV News 4306489	CSI: Crime... (00h05) 25018403												
WVNY	ABC News 44731	Ebert & Roeper 35083	America's Funniest Home Videos 88842	Extreme Makeover: Home Edition 19170	Desperate Housewives 40646	Grey's Anatomy 52903	Alias 68606	Pub 767300													
WCAX	The Masters / Golf (14h30) 178538	60 Minutes 9828		Cold Case 5248	Minis�rie / Robert Ludlum's Covert One: The Hades Factor (1/2) 8335	News 1170	...Loves Raymond 74064	CSI: Crime... 64652													
WPTZ	News 6832489	NBC News 6816441	Dateline NBC 4518489	The West Wing 4594809	Law & Order: Criminal Intent 4507373	Crossing Jordan 4500460	News 2263083	Sports Machine 4831538	Cinéma 4385836												
FOX	Survival of the Richest 6397002	Malcolm in the Middle 5605002	King of the Hill 9983170	The Simpsons 77557	The War at Home 56064	Family Guy 38793	Free Ride 51267	Charmed 63977	Pepper Dennis 22731	24 472584											
TSN	Sportscentre 306460	Viking: The Ultimate... 210064	Golf / The Masters - dernière ronde 263538			Sportscentre 837373		PBA Bowling 591045													
SPNET	Sportsnetnews 67248	World Sport 3996	Sportsnet- news 6098	Baseball / Cardinals - Cubs 229286		Sportsnetnews 77489		The Ultimate Fighter 71958													
ARTV	L'Actors Studio / Elton John 933538	Les Années Tony Blair (4/4) 583557		Portraits / Suzie LeBlanc 569977	Thema / L'Industrie du disque 572441	Thema / L'Industrie du disque 993170	Carte de mode 200847	...fabuleuses 353671													
VOX	Les 7 pouvoirs (17h00) 5379557	Vox Cité Saguenay 5350422	Cyber Trucs 5356606	Doc Lapointe 77557	Maire de... 4663688	Baromètre 390809	Les 7 pouvoirs 1918712	Cercle de presse 9613183	Babillard 7762497												

«Le clan des rois»

Un film charmant et instructif

CHICOUTIMI (CL) - «Le clan des rois» a tout pour plaire. Les lionceaux Suki et Linus forment un duo très attachant. Cette charmante histoire mi-fiction, mi-réelle, est une forme de conte à la fois film documentaire tout en racontant une belle histoire sur la vie des lions de la savane africaine. Un tournage et un montage astucieux servent bien une mise en scène de lions parlants des plus crédibles. Idéal pour jeune public!

Deux petits lions, le frère et la sœur, s'ébattent dans la savane à l'abri de tout danger, sous le regard tendre de leur mère. L'audacieuse Suki entraîne son

frère, un peu balourd, dans une aventureuse exploration de leur territoire. Pour ces bébés, tout est danger. Avec l'inconscience de leur jeunesse, ils découvrent

l'importance du clan et le rôle de chacun au sein du groupe. Leur téméraire exploration se conduit au bord du long fleuve sinueux qui les protège, du moins le croient-ils, des lions vagabonds convoitant leur territoire, terres fertiles qui attirent de nombreuses proies.

Leur premier contact avec la violence sera cruel. Attaqués par les vagabonds Dark et Harry, les vieux lions auraient été vaincus si

les lionnes n'étaient intervenues. Trop tard cependant pour sauver la mère de Fleck, lionceau vaniteux autant que paresseux qu'adoptera Macheeba, mère de Suki et Linus. C'est ainsi, au fil des événements, que les petits apprennent l'art de la chasse et du partage.

En grandissant Suki devient rebelle, révoltée devant l'injustice dont les femelles sont victimes quand les mâles s'approprient le

fruit de leur chasse et incapable de tuer pour survivre. «Pourquoi on ne mangerait pas l'herbe?» questionne-t-elle, souhaitant créer des alliances ludiques avec les autres espèces plutôt que d'y planter ses crocs.

Si la fiction prête aux lions des émotions humaines, la caméra ne ment pas sur les expressions de ces rois de la savane. On est facilement séduit par leurs mimiques, l'expression de leur curiosité

✂

LUNDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

10 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	simondurivage. com 668133	Coup de pouce 24565	Droit au coeur 75213	Ricardo 68229	simond. 69958	Téléjournal 44720	simond. 72045	Bienvenue à Rome, USA 97300	Cinéma / UN FAIRE-PART À PART (5) avec Bob Hoskins, Blair Brown 72233			La Fosse aux lionnes 79381	Véro 67887	L'union fait... 22836							
TQS	Caféine (8h00) 343519	L'Avocat et le Diable 907854	Dr Marcus Welby 635132	Le Grand Journal 263584			...mijote 553584	Cinéma / LE GENTLEMAN CÉLIBATAIRE (5) avec Jason Priestley, Bradley Cooper 296229			Simpson 513671	Le Grand Journal 355519									
CJPM	Salut, bonjour! (8h30) 119687	Deux filles le matin 64519	Tout simplement Clodine 93942	Michel Jasmin 7394316	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 467687	La vie... 7344590	Shopping TVA (13h45)	Pub 1774	Les Feux de l'amour 27300	Top Modèles 13107	Le TVA 17 heures 8958									
TQc	Corne. 38377	...cerise 88818	Tracteur... 19010	Teletub-bies 50855	Cinéma / FRANÇOIS GIRARD EN TROIS ACTES (4) Documentaire 43519			Lucky Luke 88854	Zobooma-foo 54671	Clifford 19774	Pin-Pon 53942	Piùle... 43861	Il va y avoir du sport! / Guylaine Tremblay 49316			Banzaï! 77316	Rocket... 93300	Zobooma-foo 61213	Corne. 84652		
VOX	Hatha Yoga 7807652		Vie active 1993403	Santé mentale et relation... 7312756	Alphabé-ti. 1811855	Maire de... 7818768	Livre... 7937403	Fondation Place du royaume 7817039	Parole et Vie 5262213	Babillard (19h30) 87749	Louise à votre service 5253565	...Camille 4043359	...manger 499132								
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Le Téléjournal 84836		Virginie 85861	La Chambre no 13 32213	L'Auberge du chien noir / Dernière 90316		Les Bougon 75565	Minuit le soir 89381	Le Téléjournal/Le Point 17039		Au-dessus de la mêlée 70010	Véro 24045	La Fosse aux lionnes 532053								
TQS	Gr. Journal (18h30) 355519	Flash 514300	Rire et Délire 963132	Un monde bête, bête, bête 510584	Cinéma / L'HOMME SANS OMBRE (5) avec Kevin Bacon, Elisabeth Shue 6553381			Le Grand Journal (22h15) 9195855		110% (23h15) 1813687			La Villa des plaisirs (23h45) 8867316 / Pub (00h15) 33799701								
CJPM	Le TVA 18 heures 2403	Le Cercle 6805	On n'a pas toute la soirée 9687	Le coeur a ses raisons 6039	Juste pour rire - Gala Laurent Paquin 54942		Monk 41478		Le TVA 22 heures 44565			Le Cercle 14836	Michel Jasmin 4295213 / Pub (00h15) 86911140								
TQc	Macaroni tout garni 81565	Ramdam 78045	Méchant contraste! 58749	M'as-tu lu? / Jean Barbe 74229	Les Citadins du rebut global / 13e semaine 72942		Points chauds / 8 mars: être femme et pauvre 38010		Au fil des mots 16923			Cinéma / CHAT NOIR, CHAT BLANC (4) avec B. Severdzan, S. Todorovic 7989300									
TV5	La Cible (17h55) 29483590	Journal FR2 943923	Vie privée, vie publique / Les secrets du show-biz et du pouvoir 369107			Légendes urbaines / Etranger 6886855		Héros de la peur / Clowns de rodéos 6979519		Un tueur si proche / Jamais je ne t'oublierai 6876478		Vidéo surveillance / Sur la ligne de feu 8644355		Cinéma 8452508							
CANAL D	Expéditions d'enfer / Le volcan déchaîné 1450045	Biographies / Richard Harris 6877107	Légendes urbaines / Etranger 6886855			Héros de la peur / Clowns de rodéos 6979519		Un tueur si proche / Jamais je ne t'oublierai 6876478		Vidéo surveillance / Sur la ligne de feu 8644355		Cinéma 8452508									
RDI	Le Journal RDI 6744519	Capital Actions 6655671	Le Monde 1140126	La Part des choses 6651855	Irak: histoire d'une insurrection- Les Grands Reportages 6147565		Le Téléjournal/Le Point 6230229		La Part des choses 4007497		Le Monde 4189045		Le Téléjournal/Le Point 7933652		Le Journal RDI 1271985						
RDS	Sports 30 Magazine 653841	Sports 30 144687	Hockey / Sénateurs - Canadiens 465497			Sports 30 809233		Canadiens express 573229		Hockey pee-wee 238633											
S.E.	Metallic Blues (17h15) 94864565		Le Roi Arthur (18h50) 33877855			Rome 235942		Blade III: La Trinité 7920720		Le Cinéjournal (00h05) 92434546											
VIE	Métamorphose 5261584	Nicolas et moi 5252836	Décore ta vie 5297297	Manon... 5241720	Interventions miracles 9074584		Jeux de société / L'Enfant-roi et le marché du travail 9054720		Décore ta vie 1810126		Métamorphose 1992774		Quand passe la cigogne 5718377		Oui, je le veux! 5342519		Erreurs... 3180695				
SERIES+	Les Experts 674942		Destins croisés 699126			L'Empreinte du crime 771774		Témoins silencieux 688010		C.S.I.: Miami 698497		Victimes du passé 255823		Sydney Fox... 538459							
Z	Poltergeist 676300		La Revanche des nerds 232367	Comment c'est fait 615039	Star Trek: Voyager 773132		Star Trek: Enterprise 697768		Cour à "Scrap" 690855		La Porte des étoiles 455841		Alias 530817								
HISTORIA	Pare-chocs à pare-chocs 7205045		Compte à rebours / Attentat de Bali 2146519			Tragédies / Écrasement du F-27 2059039		NCIS 2135403		Cinéma / LE QUATRIÈME PROTOCOLE (4) avec Michael Caine, Pierce Brosnan 4241126		La petite maison dans... 1152695									
ÉVASION	Vert 56861	Pilot Guides 769497	Odysseus 70497	Cap sur l'Espagne 48300	Cap sur la France 13749	Americas 329229		Voyage pratique 92381	Bleu 18294	Pub 62229	Vert 732091										
CBJET	CBC News 4039	Canada Now 1519	Royal Canadian Air Farce 4923	Coronation Street 5313	Cinéma / CANADA RUSSIA '72 avec Booth Savage, Mark Owen (2/2) 90774			The National 30251		The National (Update) 6024855		The Best of French Canada (23h25) 5165861									
CFCF	CTV News 59132		Access Hollywood 1855	eTalk Daily 1107	Corner Gas 89774	Corner Gas 95381	Criminal Minds 76720		CSI: Miami 86107		CTV News 56478	CTV News 20213	The Daily Show 3918140								
WVNY	Friends 23519	ABC News 34671	Friends 83403	Will & Grace 30855	Wife Swap 98958		Cinéma / THE TEN COMMANDMENTS avec Dougray Scott, Omar Sharif (1/2) 91045		Sex and the City 78652		Nightline 22687	Jimmy Kimmel Live 530695									
WCAX	News 39671		CBS News 9213	Entertainment Tonight 565	King of Queens 1861	How I Met your Mother 4768	2 1/2 Men 8132	Old Christine 14316	CSI: Miami 3316		News 4749	Late Show with David Letterman 34497									
WPTZ	News 6892861	NBC News 6710213	Jeopardy 6090381	Wheel of Fortune 6716497	Deal or no Deal 4481381		The Apprentice 4574045		Conviction 4577132		News 2167855	The Tonight Show (23h35) 5396855									
FOX	The Simpsons 70403	That '70s Show 98855	The Simpsons 47687	Seinfeld 94039	Prison Break 6704039		24 6880403		7th Heaven 51403		Everwood 69251	Sex and the City 61343									
TSN	Off the Record 318213	Sportscentre 309565	That's Hockey 685497	In this Corner 305749	Fight Sports Knockouts! 854045		WWE Raw 857132		Sportscentre 723381		WWE Raw 710411										
SPNET	Prime Time Sports 55774		Over-Time 8923	Hockey / Sénateurs - Canadiens 995565			Sportsnetnews 14251		Best Damn Sports Show Period 61652												
ARTV	Relais... 155359	Le Parc des Braves 947855		Grands Spectacles: 24 poses (Portraits) 672039			Grands Spectacles: Roy Hargrove 300300		Paroles et Musique / Marie-Jo Thério 622774		FrancoFolie! 635652		Le Parc des Braves 367343								
VOX	Doc Lapointe 746107		ConneXion 3497215	Le Guide de l'auto 565		Sans filtre 95381	Municipalités d'ici 7417300		Conférence / La Ménopause au naturel (22h03) 310687		Babillard 7739169										

té, de leur crainte et de leur désinvolte indifférence. En cela, le documentaire sur le tournage est très intéressant. Les cinéastes



A FORGE

CHRISTIANE
claforge@lequotidien.com
expliquent comment, en dissimulant une caméra à l'intérieur d'un véhicule téléguidé ayant l'apparence d'une grosse roche, ils sont

parvenus à s'intégrer au clan, offrant des prises de vue tout à fait uniques.

Bien sûr, la technique en trois dimensions et le recours à des lions apprivoisés ont permis d'amplifier l'illusion. Et c'est très réussi. Le jeune spectateur suivra avec plaisir l'histoire de Suki et Linus tout en apprenant bien des choses sur la vie animale de la savane africaine.

Les comédiens Jean Rochefort et Jean-Pierre Marielle prêtent leur voix aux multiples personnages de la version française de cette production de la BBC. Les acteurs ont doublé les animaux, une fois le tournage terminé, tandis qu'une équipe de graphistes a

réalisé des animations faciales en images de synthèse, lesquelles ont ensuite été superposées aux visages des animaux.

La narration ne manque ni d'humour ni de tendresse, ajoutant au plaisir de découvrir tout un monde sauvage où zèbres, buffles, babouins, hyènes, crocodiles et éléphants cohabitent sans fraterniser.

Distribué par Imavision, ce DVD comprend le film chapitré de 90 minutes, le «making of» de 30 minutes et un documentaire, «Le lion, en direct de la savane», de 60 minutes.



MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

11 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	simondurivage.com 553546	Coup de pouce 63053	Droit au coeur 30411	Ricardo 64091	simond. 32492	Téléjournal 49546	simond. 71633	Bienvenue à Rome, USA 76188	Cinéma / JÉSUS DE NAZARETH (3) avec R. Powell, O. Hussey (1/4) 85072			La Fosse aux lionnes 55343	Véro 88275	L'union fait... 42594							
TQS	Caféine (8h00) 349459	L'Avocat et le Diable 440169	Dr Marcus Welby 893427	Le Grand Journal 701817			Flash 893607	Cinéma / L'IMPOSSIBLE AMOUR (5) avec Callum Blue, Barbora Bobulova 645614			Simpson 990184	Le Grand Journal 780324									
CJPM	Salut, bonjour! (8h30) 560430	Deux filles le matin 56817	Tout simplement Clodine 49492	Michel Jasmin 7298188	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 809782	La vie... 7248362	Shopping TVA (13h45) 2121	Pub 2121	Les Feux de l'amour 79148	Top Modèles 85695	Le TVA 17 heures 5343									
TQc	Corne. 91985	...cerise 90256	Tracteur... 81508	Teletub-bies 22343	Pilule... 30850	M'as-tu lu? 70492	Les Francs-tireurs 70966	Ramdam 94072	Zobooma-foo 33459	Clifford 74782	Pin-Pon 25430	...Laine 19121	...contras-te! 69614	À la di Stasio / Recettes rapides 27546	C. Brown 50966	Rocket... 49850	Zobooma-foo 33701	Corne. 63430			
VOX	Hatha Yoga 7874324		Vie active 1897275	...livre 1617968	Solo 5154917	Cyber... 1888527	Historique du Lac St-Jean 7878140			...du cash 2847576	Babillard (19h30) 66527	Louise à votre service 5220237	Al-Anon 7897071	...skier 5233701							
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Le Téléjournal 56324		Virginie 68411	La Facture 11091	Providence / Dernière 73237		Enjeux / Dernière 86701		Le Téléjournal/Le Point 96188		Au-dessus de la mêlée 56072		Véro 16343	La Fosse aux lionnes 689706							
TQS	Gr. Journal (18h30) 780324	Flash 540643	Rire et Délire 305237	450, Chemin du golf 140607	Mademoiselle Swan / Dernière 441968			Le Grand Journal 996053		110% 396614		La Villa des plaisirs 353169		Pub 3272299							
CJPM	Le TVA 18 heures 3850	Le Cercle 7430	On n'a pas toute la soirée 6072	L'Échangeur 3614	Caméra café 2492	Les Gags 1527	La Promesse 39904		Le TVA 22 heures 32091		Le Cercle 86324		Michel Jasmin 4262985 / Pub (00h15) 86988812								
TQc	Macaroni tout garni 60343	Ramdam 51695	Wonderfalls 48527		National Geographic / Dans les coulisses du Pentagone 57275		Frères d'armes 5983121		Grands Docs / Yin Yang - Séduction par Internet (22h07) 86389091		La Période de questions 1048430										
TV5	La Cible (17h55) 29387362	Journal FR2 472508	Tout le monde en parle 786695			SO.D.A 198169		TV5 Le Journal 107817	Viva Americas 749817	Vie privée, vie publique / Les secrets du show-biz et du pouvoir 898817											
CANAL D	Héros de la peur / Clowns de rodéos 1354817		Biographies / Pierce Brosnan 6844879		Catastrophe / La terre tremble à San Francisco 6853527		Carrefours mortels 6866091		Génies du crime / Un vol top chrono 6836850		Légendes urbaines / Étranger 4598017		Cinéma 2873218								
RDI	Le Journal RDI 6631091	Capital Actions 6622343	Le Monde 1117898	La Part des choses 6628527	L'or est vert en Afghanistan 6114237		Le Téléjournal/Le Point 6127701		La Part des choses 4074169		Le Monde 4083817	Le Téléjournal/Le Point 7900324		Le Journal RDI 1248657							
RDS	Sports 30 Magazine 593966	Sports 30 579492	Hockey / Bruins - Sénateurs 996430			Sports 30 598546		Moto sensations 2006 868817		Québec Courses 283237		Sports extrêmes 498980									
S.E.	Danse lascive 2: les nuits de La Havane (17h45) 8724430		La Mémoire de mon pays (19h15) 51369633		Le Survenant (21h06) 92019459		Océan noir (23h25) 58079695														
VIE	Métamorphose 5238256	Nicolas et moi 5229508	Déco sur mesure... 9592409	...d'adoption 5218492	Quand la vie est un combat 9041256		Guy Corneau... / Enfants du divorce 9021492	Décore ta vie 1887898	Métamorphose 1896546	Dre Nadia... 4067689	Oui, je le veux! 5239091	Superwo-man... 3157367									
SERIES+	Les Experts 112275		Hôtel du Pacifique 137459		Porté disparu 113879		Voisins, voisines 126343		Le Protecteur 129430		Sans laisser de trace 553508		Sydney Fox... 827544								
Z	Poltergeist 114633		La Revanche des nerds 483492	La Patente 146072	Au-delà du réel 115237		Medium 128701		Délire techno 138188		Battlestar Galactica 555966		Mutant X 157942								
HISTORIA	Tournants de l'Histoire 7109817		Trouvailles... / St-Jean-Port-Joli 3 2033091		Passion Maisons / St-Jean-Port-Joli 2019411		NCIS 2039275		Cinéma / L'EMPIRE DU GREC (5) avec Anthony Quinn, Jacqueline Bisset 4218898		La petite maison dans... 1129367										
ÉVASION	Profession Voyageur 39411	Carnets de plongée 53091	Prenez le volant 39817		Cap au Nord 15343	La Pâque de Philippe Mollé 465898	Soleil tout inclus 770072		24 heures de la vie d'une ville 428546		Airport 54527		Profession Voyageur 247096								
CBJET	CBC News 2966	Canada Now 6546	This Hour has 22 Minutes 5188	Coronation Street 5430	The Rick Mercer Report 1508	Halifax Comedy Fest 3343	At the Hotel 75782		The National 85169		The National (Update) 6091527	ZeD (23h25) 5069633									
CFCF	CTV News 41430		Access Hollywood 1140	eTalk Daily 8782	American Idol 68343		À communiquer 55879		Law & Order: SVU 58966		CTV News 32430	CTV News 4260633	The Daily Show (00h15) 8097314								
WVNY	Friends 92099	ABC News 80121	Friends 66053	Will & Grace 19633	Charlie Brown 75701	Hope & Faith 61508	Cinéma / THE TEN COMMANDMENTS avec Dougray Scott, Omar Sharif (2/2) 74966		Sex and the City 54614		Nightline 14985	Jimmy Kimmel Live 489788									
WCAX	News 85121		CBS News 4430	Entertainment Tonight 782	NCIS 3898		The Unit 6362		CSI: Crime Scene Investigation (2/2) 6121		News 5671140		Late Show with David Letterman (23h35) 1972817								
WPTZ	News 6796633	NBC News 6787985	Jeopardy 6067053	Wheel of Fortune 6783169	...TV Moments 6076701	Scrubs 6062508	Scrubs 2122782	Teachers 9305072	Law & Order: SVU 4471904		News 1599463	The Tonight Show (23h35) 5363527									
FOX	The Simpsons 53053	That '70s Show 77633	The Simpsons 46275	Seinfeld 73817	American Idol 6764411		House 6784275		Gilmore Girls 30508		Pepper Dennis 84169		Sex and the City 26541								
TSN	Off the Record 856546	Sportscentre 847898	That's Hockey 116430	NBA Basketball / Raptors - Heat 741362		Sportscentre 239140		In this Corner 546817		Boxing 464183											
SPNET	Prime Time Sports 38324		Volvo Ocean Race... 4546	Hockey / Bruins - Sénateurs 442546		Sportsnetnews 89169		Best Damn Sports Show Period 26850													
ARTV	FrancoFolie! 483614	Le Parc des Braves 452850		Cinéma / MORT PRÉMÉDITÉE (4) avec Sam Shepard, Elias Koteas 110362		Bibliotheca 834459	Angels in America 899546		Carte de mode 173985		Le Parc des Braves 889638										
VOX	Le bon air de Camille 5230614	...des animaux 51695	Sakados 121362	Trajectoire 782	Fondation Cégep... 1497035	Complètement dada 6247332	Retraités Cadres Alcan 1712512	La non violence 7898904	La résilience: les petites années 1889256		Babillard 7799541										

Carol LeBel
Anne Peyrouse

COMME PAPIERS
AU VENT



Thom Geens Nobel

Le Loup de Gouttière

LE MONDE DU LIVRE

«Comme papiers au vent» de Carol LeBel

Quelques mots suffisent

par Christiane Laforce
Quelques mots suffisent à Carol LeBel pour dire beaucoup. Pas étonnant qu'il privilégie depuis des années le haïku. L'exercice est fascinant pour qui apprend à le maîtriser, sa lecture l'est tout autant par la subtilité qui se dégage de cette contrainte imposée. Forme classique de la poésie japonaise dont la paternité est attribuée à Bashō (1644-1694), le haïku fait de plus en plus d'adeptes en Occident. Au Québec, Carol LeBel est reconnu comme un spécialiste du genre.

Récemment, aux Éditions Le Loup de Gouttière, l'auteur de Chicoutimi, avec la complicité d'Anne Peyrouse, publiait «Comme papiers au vent». Sous la forme d'un renku, les deux auteurs confrontent leur univers poétique, duellistes poètes exprimant leur quotidien dans un poème lié où l'un est à la fois réponse à l'autre et provocation. Ainsi, lorsque Anne évoque: «À l'ombre des ivrognes / la tristesse des feux d'artifice/et un lit de verdure anonyme», Carol oppose «Sous des milliards d'étoiles/ j'entends battre la nuit/ ton cœur sur le mien.» (page 45).

Direct, très actuel, ce renku prend sa force dans la simplicité, le dépeillement du style. Les auteurs se sont volontairement

pour dire beaucoup

affranchis de la règle (5-7-5) traditionnelle au haïku pour adopter leur propre rythme et brosser, selon leur personnalité, le portrait de leur quotidien respectif.

Pendant un an, ils ont ainsi mis en jeu, elle, la dure réalité urbaine des quartiers populaires de Québec sans ignorer l'émerveillement de l'enfance, lui, sa quête du bonheur inspiré d'une nature généreuse et sensible.

«Du haut de son building/elle

regarde s'étrangler/les dernières notes de l'accordéon.» AP - entre deux rêves/ nos vies fragiles vont et viennent/ comme papiers au vent.» CL

«Comme papiers au vent», renku de Anne Peyrouse et Carol LeBel. Éditions Le Loup de Gouttière. 74 pages.

Portraits intimes
L'œil de la photographe Marie-Claude Tétrault a saisi la beauté des visages de 41 artistes, musiciens et chanteurs. L'exercice est

flatteur pour chacun. Mouffe a prêté sa plume pour un court texte sur chacun d'eux, bref portrait en survol.

Le recueil est soigné, papier glacé, belle mise en page. Le contenu est une sorte de galerie de portraits, ouvrage de belle facture à glisser dans la bibliothèque pour les collectionneurs.

Les artistes choisis sont des figures dominantes du milieu culturel, comme Gilles Vigneault, Richard Séguin, Serge Fiori, ainsi que les plus jeunes parmi les plus remarquables comme Pierre Lapointe, Dobacaracol.

Les textes de Mouffe se limitent aux grandes lignes de la carrière

des artistes choisis. Rien de profond ni de vraiment nouveau. L'ouvrage conçu et réalisé par Ara Kermoyan est publié aux Éditions La Presse. Il vaut sans doute mieux ne pas trop se questionner sur le pourquoi de cette publication qui se révèle, somme toute, complaisante.

Tous fous

Caricaturiste du Soleil, André-Philippe Côté est aussi auteur de Bande dessinée dont sa série sur le docteur Smog. De fous en fous, l'humoriste ouvre la porte sur le cabinet du psy qui, cette fois, craque à son tour sous l'impact des phobies, des hallucinations, des complexes et syndromes en tout genre qui défilent sous nos yeux voyeurs.

Un délire qui se continue dans «Tous fous» le docteur Smog craque, BD de la collection Jungle des Éditions Flammarion.



MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

12 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30		
CKTV	simondurivage.com 639021	Coup de pouce 75831	Droit au coeur 93251	Ricardo 39305	simond. 30034	Téléjournal 95096	simond. 10893	Bienvenue à Rome, USA 48676	Cinéma / JÉSUS DE NAZARETH (3) avec R. Powell, O. Hussey (2/4) 64589	La Fosse aux lionnes 20657	Véro 43473	L'union fait... 66812										
TQS	Caféine (9h00) 225305	L'Avocat et le Diable 964812	Dr Marcus Welby 508270	Le Grand Journal 209522	Flash 599522	Cinéma / UNE NUIT TRÈS PARTICULIÈRE (5) avec Julie Andrews, James Garner 543541	Simpson 582947	Le Grand Journal 228657														
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 712873	Deux filles le matin 19657	Tout simplement Clodine 28270	Michel Jasmin 7258560	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 356763	La vie... TVA (13h45)	Shopping TVA (13h45)	Pub 7164	Les Feux de l'amour 52638	Top Modèles 9218	Le TVA 17 heures 5315										
TQc	Corne. 63473	...cerise 62744	Tracteur... 53396	Teletub... 87541	Doc Sciences / Requin... 62218	À la di Stasio / Recettes rapides 42454	Ramdam 66560	Zobooma-foo 98657	Clifford 46270	Pin-Pon 97928	M'as-tu lu? 98909	Pilule... 24812	La Période de questions 70638	C. Brown 15164	Rocket... 44676	Zobooma-foo 12589	Corne. 35928					
VOX				Hatha Yoga 7841096	Vie active 1854947	Passions 9417580	Doc Lapointe 4562639	Grand Conseil de Ville de Jonquière (11h30) 451183	Babillard (11h30) 21725	Louise à votre service 5297909	S.E.M.O. 1192283	Maire de... 5304473										
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Le Téléjournal 28812	Virginie 30909	L'Épicerie 83589	Le Match des étoiles / France Beaudoin, Marc Labrèche 45454	Casino 65218	Le Téléjournal/Le Point 68305	Au-dessus de la mêlée 21386	Véro 88831	La Fosse aux lionnes 360313													
TQS	Gr. Journal (19h30) 228657	Flash 583676	Rire et Délire 829980	3 X rien 572560	Cinéma / LES ONDES DE LA NUIT (6) avec Sherilyn Fenn, David Newman 538251	Le Grand Journal 557386	110% 834947	La Villa des plaisirs 884102	Pub 3169771													
CJPM	Le TVA 18 heures 8893	Le Cercle 2473	On n'a pas toute la soirée 8837	La poule aux oeufs d'or 8857	Cinéma / MADAME HOLLYWOOD avec Jamie-Lynn DiScala, Tom Carey 84294	Le TVA 22 heures 88541	Le Cercle 65102	Michel Jasmin 4239657 / Pub (10h15) 98882684														
TQc	Macaroni tout garni 11619	Ramdam 92725	Maicom 45305	Pure Laine 45305	Les Francs-tireurs / Jean-Marc Parent 23218	Doc Sciences / Le Mystère du jurassique 82134	Contact / Mavis Gallant 831211	Une pilule... 497164	La Période de questions 32611													
TV5	La Cible (17h55) 29354034	Journal FR2 996251	Bien ou mal? 272183	Complément d'enquête / Le Clemenceau 641305	Acoustic / Olivia Ruiz 275305	Avocats et Associés / Tractations 344980	TV5 Le Journal 621560	Double Mixte 247522	Tout le monde en parle 165947													
CANAL D	Légendes urbaines / Étranger 1321589	Biographies / Peter Fonda 6804251	Medium Détectives / Les Nouveaux Enquêteurs 6820299	Danger dans les airs / Vol 811-La porte de l'enfer 6833763	Vidéo surveillance / Au nom de la loi 6803522	Les Survivants / Revenir de loin 8893229	Cinéma 8136752															
RDI	Le Journal RDI 6608763	Capital Actions 6699015	Le Monde 1177270	La Part des choses 6695299	Nourries de force / Calcutta, la boxe au féminin 6181909	Le Téléjournal/Le Point 6194473	Le Monde 4050589	Le Téléjournal/Le Point 7977096	Le Journal RDI 1215329													
RDS	Sports 30 Magazine 778639	Sports 30 778819	Hockey / Canadiens - Sabres 267299			Sports 30 791589		Canadiens express 462305	La Classique Buffa 856023													
S.E.	Les Aventures de Sharkboy et Lavagirl (17h45) 88304164	Ma belle-mère est un monstre (19h15) 51336305	Drôle de campus 4738015					Le Lutin (22h45) 18488742														
VIE	Métamorphose 5205928	Nicolas et moi 5289980	Manon... 7392021	L'espace d'un été 5285164	Erreurs médicales? 9018928	Superwoman... ras-le-boll / Beauté parfaite 9098164	Décore ta vie 1847270	Le Grand Ménage 1863218	...d'adoption 2867201	Oui, je le veux! 5206763	Cinéma 3040023											
SERIES+	Les Experts 610980	New York 911 651102	Sans laisser de trace 637522	Sue Thomas, l'œil du FBI 657386	Trafic sexuel 650473	La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 875021	Sydney Fox... 590435															
Z	Poltergeist 629638	La Revanche des nerds 931725	Ça s'branche où? 684305	Buffy contre les vampires 639980	Le Messager des ténèbres 659744	Bolidés 652831	Poltergeist 570639	Medium 496665														
HISTORIA	Feux de forêt 7176589	L'Enfance perdue 2000763	Ces jours qui ont changé le monde 2086183	NCIS 2006947	Cinéma / WILLIE BOY (3) avec Robert Redford, Robert Blake 4278270	La petite maison dans... 1023139																
ÉVASION	Parcours d'artistes 82034	Balade en taxi à 100\$ 78183	Ciel, ma banlieue! 21763	Soif de voyage 87831	BD Cités 996831	Vins du monde 209657	Capitales du Pacifique 959589	Julie autour du monde 33305	Parcours d'artistes 993665													
CBJET	CBC News 2251	Canada Now 6831	The Rick Mercer Report 2783	Coronation Street 2015	Hockeyville 67034	the fifth estate 42720	The National 57657	The National (Update) 6086299	ZeD (23h25) 5036305													
CFCF	CTV News 79170	Lost 14522	Instant Star 34812	American Idol / Results 536473	Freddie 59034	Lost 56560	The Evidence 66947	Sex and the City 29928	Nightline 86473	Jimmy Kimmel Live 368955												
WVNY	Friends 61367	ABC News 85947	Friends 21251	Will & Grace 74831	George Lopez 47299	Freddie 59034	Lost 56560	The Evidence 66947	Sex and the City 29928	Nightline 86473	Jimmy Kimmel Live 368955											
WCAX	News 64909	CBS News 8305	Entertainment Tonight 299	Out of Practice 4725	Courting Alex 6560	Criminal Minds 7909	CSI: New York 1116	News 5648812	Late Show with David Letterman (23h35) 1949589													
WPTZ	News 6763305	NBC News 6754657	Jeopardy 6034725	Wheel of Fortune 6743541	Deal or No Deal 4425725	Heist 4445589	Law & Order 4448676	News 5894675	The Tonight Show (23h35) 5330299													
FOX	The Simpsons 18251	That '70s Show 32831	The Simpsons 18763	Seinfeld 38015	The Loop 6731183	American Idol / Results 7647676	Unanimous 6230763	One Tree Hill 99251	The Bedford Diaries 56657	Sex and the City 16481												
TSN	Off the Record 387589	Sportscentre 361541	Hockey / Canadiens - Sabres 638183			Sportscentre 777473	Off the Record 55362	Boxing 789787														
SPNET	Prime Time Sports 19560	Baseball / Blue Jays - Red Sox 983251				Sportsnet-news 87473	NBA Basketball / Mavericks - Warriors 677893															
ARTV	Style et maisons 914657	Le Parc des Braves 909831	Cinéma / 2 HOMMES, 2 FEMMES, 4 PROBLÈMES (4) avec Aglaia Szyszkowitz, Heino Ferch 843763	L'Armée du bonheur 277763	Carte de mode 358102	Mange ta ville 902947	Bêtes de scène 249980	Quelle famille! 611218	Le Parc des Braves 230481													
VOX	Le plaisir de skier 5207386	Bingo en direct 5298638	Municipalités d'ici 5792247	Conférence: clonage humain 5017724		Cercle de presse 1856928	Salon du livre 6562819	Le Livre Show 5275883	Babillard 7693313													

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

13 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	simondurivage.com 639021	Coup de pouce 75831	Droit au coeur 93251	Ricardo 39305	simond. 30034	Téléjournal 95096	simond. 10893	Bienvenue à Rome, USA 48676	Cinéma / JÉSUS DE NAZARETH (3) avec R. Powell, O. Hussey (3/4) 36077	La Fosse aux lionnes 21085	Véro 26023	L'union fait... 45690									
TQS	Caféine (9h00) 667400	L'Avocat et le Diable 402145	Dr Marcus Welby 118413	Le Grand Journal 756503	Flash 964955	Cinéma / LA FEMME DE MON FRÈRE (5) avec John Ritter, Mel Harris 607690	Simpson 917752	Le Grand Journal 662110													
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 712873	Deux filles le matin 19657	Tout simplement Clodine 27868	Michel Jasmin 7258560	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 177110	La vie... TVA (13h45)	Shopping TVA (13h45)	Pub 9941	Les Feux de l'amour 49348	Top Modèles 55955	Le TVA 17 heures 5315									
TQc	Corne. 53313	...cerise 52684	Tracteur... 4396	Teletub... 87541	Au fil des mots 98416	Points chauds / 8 mars: être femme et pauvre 281874	Ramdam 56400	Zobooma-foo 88597	Clifford 32348	Pin-Pon 99145	Doc Sciences / Requin... 99145	La Période de questions 79226	C. Brown 21042	Rocket... 27226	Zobooma-foo 95139	Corne. 14706					
VOX				Hatha Yoga 7745868	Vie active 1831619	La violence dans les médias 8766892	Friprix (10h) 58868	Cercle de presse 7749684	Maire de... 7748955	Ulcéreuse ...animaux 5273329	Traject. 9996400	Babillard (10h) 52413	Louise à votre service 5184481	...de filles 5497495	Que-rilmo 720313						
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 18752	Virginie 19787	Infoman 66139	Les Missions de Patrice / Dernière 4042	Ici Louis-José Houde 21049	Fric Show / Les Jeunes 20597	Le Téléjournal/Le Point 34665	Au-dessus de la mêlée 20856	Véro 67619	La Fosse aux lionnes 969462											
TQS	Gr. Journal (19h30) 662110	Flash 918481	...d'une caméra 294313	Rire et Délire 914565	Le Grand Rire 909868	Testostérone 966972	Le Grand Journal 211049	110% 278400	La Villa des plaisirs 315145	Cinéma 92333530											
CJPM	Le TVA 18 heures 1400	Le Cercle 2752	On n'a pas toute la soirée... 1394	Star Système / Dernière 8936	La Grande Évasion 86313		Le TVA 22 heures 78348	Le Cercle 56684	Cinéma / LES DIX COMMANDEMENTS (4) (1/2) 44400												
TQc	Macaroni tout garni 11619	Ramdam 22771	Libre Échange 86058	Doc Société / Des esthéticiennes en blouse blanche 95706	Cinéma / PAS DE PAYS SANS PAYSANS Documentaire 92665	Méchant contraste! 55690	...parlementaires 9058313	La Période... 217665													
TV5	La Cible (17h55) 29321706	Journal FR2 361684	Premiers Regards (3/4) 425961	Envoyé spécial / Gambie: charters pour l'amour 245446	Document Santé / La Tentation du jeune 702023	TV5 Le Journal 152503	Paris-Montréal 605665	Temps présent 217665													
CANAL D	Bushido / Karaté 1381961	Biographies / Tom Hanks 6708023	Mon œil! / Paul-Air de Paul Houde 6717771	Dossiers FBI / Sans remords 6800435	72 heures chrono / Aggression dans les bois 6707394	Stars sur le vif 1647941	Vidéo... 8117462														
RDI	Le Journal RDI 6675435	Capital Actions 6666787	Le Monde 1071042	La Part des choses 6582771	La Vie en gros / La Révolte des étoiles 6078481	Le Téléjournal/Le Point 6161145															
RDS	Sports 30 Magazine 475752	Sports 30 562232	Hockey / Canadiens - Bruins 875139			Sports 30 215232		Canadiens express 897110	RDS Motorisé 394356												
S.E.	À la petite semaine (17h30) 1344787	La Fille d'à côté (19h10) 76126329	Nos meilleures années - Acte 1 4705787	Les Rivières pourpres 2: les anges de l'Apocalypse (22h45) 42783954																	
VIE	Métamorphose 5192400	Nicolas et moi 5183752	Le Grand Ménage 6641333	Dre Nadia... 5189936	Diagnostic: inconnu 9905400	On a échangé nos mères 9992936	Décore ta vie 1741042	Déco sur mesure 1828690	L'espace d'un été 6162413	Oui, je le veux! 5273435	Cinéma 3017795										
SERIES+	Les Experts 167961	Newport Beach 565987	Victimes du passé 182145	C.S.I.: Miami 660351	L'Empreinte du crime 915428	Porté disparu 442684	Sydney Fox... 925240														
Z	Poltergeist 176619	La Revanche des nerds 399868	Z=MC2 115348</																		

RACONTE-ART



DÉCOUVERTES - Ceux et celles qui sont intéressés à participer aux Découvertes de Monsieur Pointu ont rendez-vous au Salon des Générations, du 5 au 7 mai.

Jeunes artistes

Chanteurs, chanteuses, musiciens, musiciennes, danseurs ou danseuses de 7 à 17 ans du Saguenay-Lac Saint-Jean sont invités à présenter leur candidature afin de participer aux Découvertes de Monsieur Pointu, présentées au Salon des Générations de Saguenay du 5 au 7 mai prochain, au Pavillon sportif de l'UQAC.

Il faut se présenter accompagné d'un adulte vendredi, le 5 mai, à 18 heures, au Salon des Générations de Saguenay. Au kiosque d'accueil, vous demanderez la salle réservée aux Découvertes de Monsieur Pointu. Le producteur de l'album des Découvertes de Monsieur Pointu, M. Robert Doyon, vous y accueillera. Tous

les candidats et les candidates sont priés de confirmer leur présence avant le 2 mai en communiquant directement M. Doyon au 514-743-5498.

Le dimanche, 7 mai, à 11h30, au Salon des Générations de Saguenay, les artistes choisis présenteront leurs numéros sur la grande scène.

Monsieur Pointu ou son producteur pourraient avoir un coup de cœur pour une découverte. Elle sera appelée à participer à l'enregistrement d'un démo ou d'un CD d'ici quelques mois.

Concours à Magog

En 2005, 4% des participants inscrits au concours Découvertes de la chanson de Magog prove-

naient du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Combien seront-ils en 2006 pour la dixième édition dont Garou est parrain et porte-parole, de même que Marilou, marraine du volet Jeunesse? Date limite 30 avril, pour les auteurs-compositeurs-interprètes de 18 ans et plus, les interprètes adultes et ceux de 10 à 17 ans.

En plus d'assister à des ateliers pour peaufiner leur style, les candidats risquent de partager 15 000 \$ en prix, dont deux voyages à Las Vegas pour aller voir Céline Dion.

Les finales auront lieu du 15 au 17 septembre 2006 au Vieux Clocher de Magog. Tous les détails, de même que le formulaire d'inscription sont disponibles sur le site www.Decouvertes

DeLaChanson.com Info: (819) 868-3641.

Semaine des arts

Depuis plus de 30 ans, l'Association pour la promotion des droits des personnes handicapées offre des services de qualité qui répondent aux besoins des personnes vivant avec un handicap. Pour une 5e année consécutive, l'association présente le spectacle de la troupe Dans-Sons (troupe de danse et de chant composée de 27 personnes vivant avec un handicap physique et/ou intellectuelle) et un vernissage des artistes de l'atelier d'arts plastiques, mardi 11 avril à 18h.

Ce double événement souligne la semaine des arts qui se tiendra

VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

14 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	simondurivage.com 957627		Office pour un Vendredi saint 53207		Drôit au coeur 64337		Ricardo 77153	simond. 78882	Téléjournal 70559	simond. 81153	Bienvenue à Rome, USA 86608		Cinéma / JÉSUS DE NAZARETH (3) avec R. Powell, O. Hussey (4/4) 89017				La Fosse aux lionnes 91733		Véro 98511	L'union fait... 51578
TQS	Caféine (9h00) 198443		Rome et le Vatican 860288		Cinéma / MARIE, MÈRE DE JÉSUS (4) avec Pernilla August, Christian Bale 414998				Cinéma / LA PLUS GRANDE HISTOIRE JAMAIS CONTÉE (3) avec Max Von Sydow, Dorothy McGuire 107714								Simpson 448795	Rire et Délire 675288		Journal 468559
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 971801		Deux filles le matin 64795		Tout simplement Clodine 64266		Michel Jasmin 7129004		TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 212511	La vie... 7186578	Shopping TVA (13h45) 7356	Pub 7356	Les Feux de l'amour 16424			Top Modèles 35559			Le TVA 17 heures
TQc	Corne. 26714	...cerise 25085	Dragon 16337	Teletub-bies 76207	Doc Société / Des esthétiques... 33578		...contras-te! 53559	...Laine 54288	Ramdam 29801	Zobooma-foo 47795	Clifford 17530	Pin-Pon 46066	Contact / Mavis Gallant 88530	La Période de questions 58004			Garfield 22220	Rocket... 22284	Zobooma-foo 74917	Corne. 97356
VOX			Hatha Yoga 7705240		Vie active 1728191	Astromo-de. 2061004	...des Arts 1611563		Top plus 1719443	Vox Cité Saguenay 7716356			Conseil de Ville arrondissement Jonquière 7715627			Babillard (19h20) 83153	...tounes 5151153	...manger 5157337		Cercle de presse 4746707
CKTV			Le Téléjournal 99172		Un tournage à Kigali 55022		Un monde à part 16530		Zone libre / Voici l'homme 55086				Le Téléjournal/Le Point 45673				Au-dessus de la mêlée 92462		Véro 40269	La Fosse aux lionnes 490405
TQS	Road Runner 458172	Flash 449424			Cinéma / AMOUR ÉPICÉ (5) avec Penélope Cruz, Murilo Benicio 688627				L'île de la tentation 193199		Rire et Délire 418714		Le Grand Journal 420424				110% 707085		Cinéma / LE CIEL ET LA TERRE (5) avec Hiep Thi Le 692545	
CJPM	Le TVA 18 heures 8085	Le Cercle 9337		J.E. 67646		Gaétan Girouard - Biographie 43066		Faut voir clair / Dernière 56530				Le TVA 22 heures 66917					Le Cercle 36288		Cinéma / LES DIX COMMANDEMENTS (4) (2/2) 69240	
TQc	Macaroni tout garni 94269	Banzaï! 18849	Une pilule... 54153		Il va y avoir du sport! / François Avaré 169375				À la di Stasio / Les Oignons 81820			Belle et Bum / Isabelle Boulay, Véronique DiCaire, Sao 43789							Cinéma / POLLOCK (4) avec Ed Harris 3424608	
TV5	La Cible (17h55) 29225578	Journal FR2 892627		d. 178559		Thalassa / Carnet de voyage à San Francisco 505795			Arte Reportage 240356			TV5 Le Journal 594608					Écrans du monde 143998		Avocats et Associés / Tractations 762288	
CANAL D	La Maîtrise du feu / En milieu toxique 1285733		72 heures chrono / Agression dans les bois 6775795		Autopsie / L'affaire est dans le sac 6784443		Les Nouveaux Détectives / Quand la réalité dépasse la fiction 6704207		Moi détective / Fils tueur, fils tué 6774066				Excès de stars / Noces de stars 5942153						Sexe Réalité 8184134	
RDI	Les Forçats de la terre - Les Grands Reportages 3801849	Le Monde 1048714	La Part des choses 6559443		L'arc-en-ciel n'est pas un ruban-chose 6045153		Le Téléjournal/Le Point 6065917		Découverte 6068004				Le Téléjournal/Le Point 7831240						Le Journal RDI 1179573	
RDS	Sports 30 Magazine 913085	Sports 30 904337	La Ligue en question 280269		Boxe / Nate Campbell - Isaac Hlatshwayo 640733				Lutte Impact TNA 915578			Sports 30 985337					La Ligue en question 262998	Golf Mag 603356	Jeux mondiaux 832689	
S.E.	Jacob et la... (17h05) 85831795	La Légende du lapin bleu 108207			Cache ta joie 5 6939545		Cinéjournal (20h45) 70765612		Match parfait 4609559										Un rendez-vous avec Drew (22h45) 59814714	
VIE	Le Grand Ménage 5169172	L'espace d'un été 5150424	Décore ta vie 9078895		Métamorphose 5156608		C'est pourtant vrai 9972172		Quand mes parents gèrent ma dette 9969608			Décore ta vie 1718714	Manon... 1727462				Interventions miracles 7747882		Cinéma 3084467	
SERIES+	Les Experts 516356		Nos vies secrètes 524240		Les Experts 540288				Amy 520424			Doc 523511					Destins croisés 973627		Sydney Fox... 456283	
Z	Poltergeist 518714		Gamerz 533998		Alias 542646				Au-delà du réel 522882			Medium 532269					Les Chemins de l'étrange 975085		Tru Calling 458641	
HISTORIA	Tragédies / Écrasement du F-27 7030733		Feux de forêt 2971207		Compte à rebours / Attentat d'Oklahoma City 2957627		NCIS 2960191					Cinéma / PANTHER (4) avec Kadeem Hardison, Bokeem Woodbine 6912462								
ÉVASION	Airport Miami 22424		La Pâque de Philippe Mollé 61004		Soif de voyage 58917		Airport 37424		Hôtels Tendance 67288			300\$ tout inclus 97240	Destination Monde 822627				Routes alternatives 71153		Jet-set... 658467	
CBJET	Canada Now 5171	Marketplace 1153	The Making of the Rocket 7085		Coronation Street 7337		Royal Canadian Air Farce 6733	This Hour has 22 Minutes 5240	CBC Winnipeg Comedy Festival 25646			The National 28733	The National (Update) 6922443				Zed Comedy... (22h25) 11581801		Cinéma (00h10) 6236009	
CFCF	CTV News 62066		Access Hollywood 3527		eTalk Daily 3917		Ghost Whisperer 92998		Close to Home 19202			Law & Order 15849	CTV News 78820	CTV News 4108849					CSI: Crime... (00h05) 25810863	
WVNY	Friends 49733	ABC News 30085	Friends 16917		Will & Grace 36269		America's Funniest Home Videos 14172		Primetime 55068			20/20 67895	Sex and the City 90004	Nightline 31511					Jimmy Kimmel Live 498047	
WCAX	News 35085		CBS News 6337		CBS News 733		Ghost Whisperer 9917		Close to Home 9153			Num3rs 2240	News 8917	Late Show with David Letterman 1957207						
WPTZ	News 6634849	NBC News 6618801	Jeopardy 6905269		Wheel of Fortune 6614085		Las Vegas 4396269		Las Vegas 4309733			Conviction 4302820	News 2065443	The Tonight Show (23h35) 5294443						
FOX	The Simpsons 10207	That '70s Show 72789	The Simpsons 70191		Seinfeld 90443		The Bernie Mac Show 6602627		Trading Spouses 6615191			Survival of the Richest 84917	Reba 61578	Modern Men 76795					Sex and the City 50467	
TSN	Off the Record 243337	Sportscentre 267917	NBA Basketball / Pistons - Raptors 137424						Viking: The Ultimate... 685424			Sportscentre 673849						Off the Record 940998	Pee-Wee Hockey 656641	
SPNET	Prime Time Sports 71998		Saturday Night Poker 77220		The Ultimate Fighter 92356							Sportsnet-news 32511							NBA Basketball / Suns - Warriors 573269	
ARTV	Carte de mode 803733	Quelle famille! 894085	Vive les mariés! 869424		Entre l'amour et le devoir 878172		Angels in America 134240												Cinéma / 8 FEMMES 1/2 (5) avec John Standing, Matthew Delamere 121917	
VOX	Vox Cité Saguenay 5161530		Le Livre Show 8146563		À communiquer 261733								Esprit libre 9979085	Baromètre 3611743	Complètement dada 5146337				Babillard 7637757	

du 9 au 15 avril à la salle François Brassard du Cégep de Jonquière. Pour information: 548-5832.

Massicotte à Alma

François Massicotte reprend les routes avec «Massicotte Craque». Il sera ce dimanche 9 avril, 20h, à l'auditorium d'Alma. En humour depuis 20 ans, François Massicotte fait partie des valeurs sûres.

Armé d'un style grinçant et d'opinions tranchées sur l'actualité, ses sujets ont du mordant, laissant davantage de place au comédien. À travers décors et projections, dans une mise en scène de Sylvain Marcel, il donne vie à des personnages qui parlent



ENVOL - Pour son édition 2006, le Concours Envol et Macadam présentera, à partir du 19 avril, un total de 24 groupes de la relève provenant de huit régions du Québec. The Mockin'birds, ci-haut, se produira le vendredi 5 mai au Barolo de Chicoutimi.

de la société québécoise et de ses nombreux travers, de l'armée canadienne, de la surconsommation, des Américains et du fait d'être bipolaire.

Triolet

Aujourd'hui à 14h, à la Chapelle de l'Hôtel-Dieu de Roberval, les Amis de la musique présentent le concert triolet.

Au programme, le Stabat Mater de Giovanni Battista Pergolesi par Jacinthe Lavoie et Jocelyne Girard sopranos, accompagnées par Katéri Bouchard, organiste.

Les billets seront disponibles sur place ou aux numéros 275-3096 et 275-0386.

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaires télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

15 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Bali 2503221	Jim... 43592	Zoé... 8438991	Weekenders 82979	Lili 16573	Wheel... 30028	...Tarzan 56931	In Situ 57660	Téléjournal 14080	Art Circuit 53467	...Terre 50405	Photos 52738	Défi Pro-Am 17202	Korrigan 74202	Screech Owls 91467	Lizzie 75842	Match! 75806	Spider-Man 86047	5 sur 5 90738	
TQS	...nouvelle 218399	Box-office 200370	Aventures 224950	Automatonia 932467	RPM 942979	Pub 246047	...match 247776	Pub 211486	Les Bolés 936283	Cinéma / LE DÉFI (6) avec Ashley Olsen, Mary-Kate Olsen 203592	Cinéma / LES DEUX FONT LA PAIRE (5) avec Mary-Kate Olsen, Ashley Olsen 833738	...mijote? 250115	Journal 973554							
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 319405				Tout simplement Clodine 78134		...jaquettes 90757	Pierrafeu 91486	Le TVA Midi 65196	Via TVA 97283	Jeff... 69486	Shopping TVA 751573	Pub 320467	Cinéma / ROCKY II (5) avec Sylvester Stallone, Talia Shire 439009						
TQc	Dora... 7450738	Bob... (8h31) 72080	Mélodious (8h57)	Georges (9h23)	Cartouche (9h57)	Fantômes (10h21)	...monstre 25047	Wombat City 26776	O.V.N.I. 83196	Malcolm 22573	ADN-X 87486	...contraste! 21844	Au fil des mots 31573	Points chauds / 8 mars: être femme et pauvre 44318	Grands Docs / Yin Yang 16399	Les Francs-tireurs / Jean-Marc Parent 34660				
VOX	Les émissions débutent à 10h00.				Vox Cité Saguenay 5117825		Municipalités d'ici 6366216		Cercle de presse 1786115		BoxeRock 7739863	...de filles 6041739	...manger 5137573	...rénove 67912	La Puce... 17405	Maire de... 5128825	Cyber... 5124009	Vox Cité Lac-St-Jean 1767080		
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 20979	Cinéma / LES VIEUX LIONS (4) avec Haley Joel Osment, Michael Caine 492844				Les Missions de Patrice / René Richard Cyr, Antoine Bertrand 75554		Le Téléjournal 22009	La Légende Bricklin 708196	Cinéma / LE DERNIER SOUFFLE (4) avec Luc Picard 2939931										
TQS	Rire et Délire 970467	Cinéma / HERCULE avec Paul Telfer, Timothy Dalton 814844				Cinéma / RONIN (4) avec Robert De Niro, Jean Reno 592825		Le Grand Journal 799500												
CJPM	Le TVA 18 heures 6912	Cinéma / SPARTACUS avec Goran Visnjic, Alan Bates 565757				Le TVA 66825		Cinéma / BEN HUR (3) avec Charlton Heston, Stephen Boyd 712554												
TQc	Doc Nature / Fifi, la chimpanzé (1/2) 30592	Les Citadins du rebut global / 13e semaine 31196		Libre Échange 40844		Belle et Bum / Plume Latraverse, Paul Piché, Thomas Hellman 80252		Cinéma / L'ESPÉRANCE (5) avec Patrick Labbé, Isabel Richer 3261554												
TV5	Écrans du monde 309080	Journal FR2 323660	PassepArt 609592	Symphonic Show / Les stars chantent leurs idoles - Céline Dion 4564757 / Télé Nostalgie (21h45) 47626221				Vénus et Apollon 5557660	TV5 Le Journal (23h05) 12717009	d. 674931	On ne peut pas plaire à tout le monde 646399									
CANAL D	Mon oeil! / Paul-Air de Paul Houde 1252405	Fou! Fou! Fou! 6742467		Comicographies / Relation hommes/femmes 6751115		Comicographies / Spécial Femmes 6771979		Excès de stars / Crimes à Hollywood 6741738		Excès de stars / Les Blondes d'Hollywood 9247365		Sexe Réalité 8151806								
RDI	La Semaine verte 3861221	Le Monde 1015486	5 sur 5 6526115	Enjeux 6012825		Le Téléjournal 4727196	Vivre ici 3840738	Zone libre 6035776		Le Téléjournal 4722641	Vu du large 4171844	Le Journal RDI 9327239								
RDS	Sports 30 451318	L'Avant-match 435370	Hockey / Sabres - Canadiens 44778912				C'est pas fini (21h45) 50365689	Sports 30 151931	Le Raid international Desafio de Los Volcanes 857738				Hockey pee-wee 514500							
S.E.	Ma belle-mère... (19h50) 40248912	Harry Potter et le prisonnier d'Azkaban (18h35) 64714221				3-2-1 Action 5084592	L'Interprète (21h05) 92916318				Prose et Débauche (23h20) 46834202									
VIE	Superwoman... ras-le-bol! / Beauté parfaite 779689	Décore ta vie 4241757	Métamorphose 5116080	Oui, je le veux! 8946365	Quand passe la cigogne 9491450	On a échangé nos mères 9929080		Quand mes parents gèrent ma dette 9939467		Erreurs médicales 7714554		Cinéma 3988239								
SERIES+	Destins croisés 636329		Doc 880973		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 880793		Trafic Sexuel 480937		Témoins silencieux 230414		Nos vies secrètes 404660		Secrets d'État 994516							
Z	Bolidés 836347		Délire techno 769561		Tru Calling 981781		Alias 680955		Cinéma / TUEUR DU FUTUR (5) avec Karen Allen, Chris Mulkey 338028		Les Chemins de l'étrange 996974									
HISTORIA	Ces jours qui ont changé le monde 7007405		Passion Maisons / St-Jean-Port-Joli 2948979		Avions / Catastrophes aériennes 2924399		NCIS 2937863		Cinéma / 61* (4) avec Anthony Michael Hall, Barry Pepper 6989134											
ÉVASION	Cap sur l'Espagne 44573	Ciel, ma banlieue! 35825	Soif de voyage 11757	Odysseus 31009	Soleil tout inclus 19912		Profession Voyageur 90399	Capitales du Pacifique 612486	Documentaire européen 346370	Rose 76979	Cap sur l'Espagne 586910									
CBJET	Saturday Report 4776	Saturday Night 5028	Hockey / Sénateurs - Maple Leafs 525405				Hockey / Avalanche - Canucks 84746134													
CFCF	CTV News 91554	Sportsnight 360 5660	W-Five 64486		Cinéma / SLEEP MURDER avec Jason Priestley, Kristin Booth 77950		Cold Squad 63757		CTV News 33028	CTV News 4168221	punk'd (00h05) 3746662									
WVNY	ABC News 11221	The Insider 25383	Will & Grace 77912		Cinéma / THE TEN COMMANDMENTS (4) avec Charlton Heston, Anne Baxter 50756757															
WCAX	News 486	CBS News 738	Entertainment this Week 6950		Numb3rs 2370	CSI: Miami 2134	48 Hours Mystery 5221	News 9554	King of Queens 19689											
WPTZ	News 6694221	NBC News 6685573	Stargate SG-1 4370221		Dateline NBC 4356641	Conviction 4376405	Law & Order: Criminal Intent 4379592	News 2032115	Saturday Night Live 7735028											
FOX	Pub 6994318	That '70s Show 59467	Seinfeld 57134		Cops 33554	America's most Wanted 53318	24 56405	Mad TV 80573	Alias 8650142											
TSN	Hockey (19h00) 668467	Sportscentre 772912	Boxing / Audley Harrison - Dominick Guinn 107844		Mixed Martial Arts 134738	Sportscentre 171554	Cheerleader... 471931	World Series of Poker 109806												
SPNET	Hockeycentral 3844	Sportsnetnews 4196	Saturday Night Poker 44080		World Curling Tour 399806		Sportsnetnews 33134		Soccer 57142											
ARTV	Vive les mariés! 764028		Pour l'amour du country 307757		Viens voir les comédiens / René Richard Cyr 316405		Vedettes en direct / Claude Léveillé... Intemporel / Le plaisir croît... 527392													
VOX	Complètement dada 796592	Cyber Trucs 4339399	Maire... 2441775	Vox Cité Saguenay 5125738	Baromètre 3520825	Top plus 6461860	Conférence / Les 7 pouvoirs 7796592	Que-ritmo 3261554	Le Guide de l'auto 7916955	Babillard 7604429										

Influence magique

Formé de Gaston Néron à la batterie et aux percussions, Patrick Milliard au piano, au clavier et à l'harmonica, Jean-Luc Guay à la guitare et au violon et de Marlène Claveau à la basse, aux saxophones et à la flûte irlandaise, «Influence magique» vous promet des moments musicaux enchanteurs qui vont des années 1950 à aujourd'hui. Ils seront le 15 avril prochain à 21h à L'International Café Bar, Complexe Hôtel Chicoutimi.

JazzOn

Nominés lors du Gala Homma-

ge Ivonick Desbiens présenté le 1er avril dernier dans le cadre du Festival Jazz & Blues Héritage 2006, le groupe JazzOn formé de Tim Morgan, pianiste et chanteur, Claude Dionne, batteur et percussionniste, André Groleau, contrebassiste et Guy Tremblay, saxophoniste, jouera jeudi 13 avril à 18h30 au Tabù du Complexe Hôtel Chicoutimi.

Pour informations: 718-7111.

Envol macadam

Pour son édition 2006, le Concours Envol et Macadam présentera, à partir du 19 avril, un total de 24 groupes de la relève provenant de huit régions du

Québec. Ces formations auront la chance de partager la scène avec le groupe rock québécois de l'heure: les Dales Hawerchuk.

Chaque formation choisie pour ces préliminaires offrira une performance de vingt minutes devant un jury composé de professionnels de la musique. Le vendredi 5 mai à Chicoutimi, les groupes en compétition au Barolo de la rue Racine à 21h seront Karma, Les 57, et The Mockin'birds.

La finale provinciale aura lieu le 21 mai à Québec.

Les participants courent la chance de gagner plus de 10 000 \$ en prix leur permettant d'évoluer vers le milieu professionnel de la musique.



PARRAIN-MARRAINE - Garou agit cette année comme parrain du concours Découvertes de la chanson de Magog tandis que Marilou est la marraine du volet Jeunesse. La date limite pour s'inscrire est fixée au 30 avril.

CINÉ-MAISON DE LA SEMAINE

DIMANCHE 9 AVRIL

9h00
CANAL D — TRANQUILLE EST LE FLEUVE 4438489 (6) (The Great Outdoors), É.-U. 1988. Comédie de Howard Deutch avec John Candy, Dan Aykroyd et Stephanie Faracy. Les vacances d'une famille dans un chalet en forêt sont fortement perturbées lorsque surgit inopinément un encombrant beau-frère et tout son clan. (2h)

10h00
CJPM -CFER — LA VALLÉE DES NUAGES 46731 (4) (A Walk in the Clouds), É.-U. 1995. Drame sentimental d'Alfonso Arau avec Keanu Reeves, Aitana Sanchez-Gijon et Giancarlo Giannini. En 1945, une jeune fille enceinte qui craint la colère de son père demande à un soldat de jouer le rôle de son mari pour sauver les apparences. (2h)

13h00
CANAL VIE — CE QUE L'ON APPREND AUX FILLES 5367828 (5) (What Girls Learn), É.-U. 2001. Mélodrame de Lee Rose avec Elizabeth Perkins, Scott Bakula et Alison Pill. Peu de temps après avoir armé avec son nouvel amoureux, une mère de deux adolescentes se découvre atteinte d'un cancer. (2h)

14h00
TQS — DICK TRACY 126151 (4) É.-U. 1990. Comédie policière de Warren Beatty avec Warren Beatty, Madonna et Al Pacino. Dans les années 1930, un détective lutte intrépidement contre la pègre qui infeste sa ville. (2h)

16h15
CJPM -CFER — MON PRIMATE ADORÉ II 60400151 (MVP 2: Most Vertical Primate), Can. 2001. Comédie fantastique de Robert Vince avec Scott Goodman, Richard Karn et Cameron Bancroft. Accusé à tort d'avoir mordu un joueur, un chimpanzé hockeyeur se réfugie chez un garçon fugueur adepte de rouli-roulant. (1h45)

20h30
TQS — ACCÈS: INTERDIT 783557 (5) (The Net), É.-U. 1995. Thriller d'Irwin Winkler avec Sandra Bullock, Jeremy Northam et Dennis Miller. Une informatrice qui a mis la main sur un programme d'ordinateur ultra-secret est la cible d'un espion à la solde d'un groupe terroriste. (2h30)

TVS — LES PASSEURS 954737 (5) Fr. 2003. Drame de Didier Grousset avec Guy Marchand, Bernard-Pierre Donnadieu et Toinette Laquière. En 1943, dans un village du Jura, deux passeurs ennemis s'affrontent quand le fils de l'un tombe amoureux de la fille de l'autre. (1h30)

22h00
CANAL VIE — CONFRONTATION À LA BARRE 6263462 (4) (Class Action), É.-U. 1990. Drame judiciaire de Michael Apted avec Gene Hackman, Mary Elizabeth Mastrantonio et Colin Friels. Une jeune avocate qui assume la défense d'une firme poursuivie en recours collectif entre en conflit avec son père qui s'occupe de la partie adverse. (2h)

22h30
CJPM -CFER — UN CADDY EXCEPTIONNEL 642828 (5) (The Legend of Bagge Vance), É.-U. 2000. Drame sportif de Robert Redford avec Matt Damon, Will Smith et Charlize Theron. En 1931, un jeune golfeur traumatisé par les horreurs de la guerre retrouve un sens à sa vie grâce à l'aide d'un mystérieux caddy noir. (2h30)

23h15
TQS — OVNI: L'ULTIME RENCONTRE 75995977 (5) (Fire in the Sky), É.-U. 1993. Science-fiction de Robert Lieberman avec D.B. Sweeney, Robert Patrick et Craig Sheffer. Réapparait après une disparition de cinq jours, un bûcheron soutient qu'il a été kidnappé par des extraterrestres. (2h15)

00h00
CKTV — CINQUIÈME COLONNE 61693381 (4) (Saboteur), É.-U. 1942. Drame d'espionnage d'Alfred Hitchcock avec Priscilla Lane, Robert Cummings et Otto Kruger. Un individu accusé à tort de sabotage entreprend de découvrir les vrais coupables. (2h15)

CANAL VIE — JALOUSIE CRIMINELLE 3119107 (5) (Mother Knows Best), É.-U. 1997. Drame policier de Larry Shaw avec Joanna Kerns, Grant Show et Christine Elise. N'acceptant pas que sa fille ait épousé un simple garagiste, une mère décide de se débarrasser de son gendre. (2h)

LUNDI 10 AVRIL

9h00
CANAL VIE — DANIELLE STEEL: SECRETS 5250584 (5) (Danielle Steel's Secrets), É.-U. 1992. Mélodrame de Peter H. Hunt avec Christopher Plummer, Stephanie Beacham et Linda Purl. Les tribulations professionnelles et sentimentales du producteur et des vedettes d'un "Soap Opera". (2h)

13h00
CANAL D — LE MEILLEUR 3941497 (4) (The Natural), É.-U. 1984. Drame sportif de Barry Levinson avec Robert Redford, Robert Duvall et Willford Brimley. Dévié d'une carrière prometteuse par un attentat, un

joueur de baseball revient au jeu seize ans plus tard. (2h30)
CANAL VIE — DANIELLE STEEL: SECRETS 5254300 (5) (Danielle Steel's Secrets), É.-U. 1992. Mélodrame de Peter H. Hunt avec Christopher Plummer, Stephanie Beacham et Linda Purl. Les tribulations professionnelles et sentimentales du producteur et des vedettes d'un "Soap Opera". (2h)

13h30
TQS — LE GENTLEMAN CÉLIBATAIRE 296229 (5) (I Want to Marry Ryan Banks), É.-U. 2004. Comédie sentimentale de Sheldon Larry avec Jason Priestley, Bradley Cooper et Emma Caulfield. Un acteur dont la popularité est en déclin participe à une émission de télé-réalité où le public vote pour lui choisir une amoureuxse. (2h30) Suivi et précédé de CINÉMA PLUS.

14h00
CKTV — UN FAIRE-PART À PART 72233 (5) (Passed Away), É.-U. 1992. Comédie de Charlie Peters avec Bob Hoskins, Blair Brown et Frances McDormand. Réunis pour assister aux funérailles de leur père, deux hommes d'âge mûr et leurs deux sœurs en profitent pour faire le point sur leur vie. (2h)

20h00
TQS — L'HOMME SANS OMBRE 6553381 (5) (Hollow Man), É.-U. 2000. Science-fiction de P. Verhoeven avec Kevin Bacon, Elisabeth Shue et Josh Brolin. Un chercheur sombre dans une folie meurtrière après avoir absorbé une substance l'ayant rendu invisible. (2h15)

00h00
CANAL D — CONAN LE BARBARE 8452508 (5) (Conan the Barbarian), É.-U. 1981. Aventures de John Milius avec Arnold Schwarzenegger, James Earl Jones et Sandahl Bergman. Le fils d'un chef de tribu massacré par un ennemi devient gladiateur et entreprend de se venger. (2h30)

MARDI 11 AVRIL

9h00
CANAL VIE — L'ENFANT DU PASSÉ 5227256 (5) (Little John), É.-U. 2002. Mélodrame de Dick Lowry avec Robert Bailey Jr., Ving Rhames et Patty Duke. En renouant avec son père après une longue brouille, une femme découvre qu'il est le père adoptif de la fille qu'elle a abandonnée à la naissance douze ans auparavant. (2h)

13h00
CANAL D — ANACONDA 4363121 (5) É.-U. 1997. Drame d'horreur de Luis Llosa avec Jennifer Lopez, Jon Voight et Ice Cube. Dans la jungle amazonienne, une équipe de cinéastes tombe sous la coupe d'un aventurier qui tente de capturer un anaconda géant. (2h)

CANAL VIE — L'ENFANT DU PASSÉ 5221072 (5) (Little John), É.-U. 2002. Mélodrame de Dick Lowry avec Robert Bailey Jr., Ving Rhames et Patty Duke. En renouant avec son père après une longue brouille, une femme découvre qu'il est le père adoptif de la fille qu'elle a abandonnée à la naissance douze ans auparavant. (2h)

13h30
TQS — L'IMPOSSIBLE AMOUR 645614 (5) (In Love and War), É.-U. 2001. Drame sentimental de John Kent Harrison avec Callum Blue, Barbara Bobulova et Peter Bowles. En Italie, durant la Deuxième Guerre mondiale, l'histoire d'amour entre un soldat britannique et une jeune villageoise antifasciste. (2h30) Suivi et précédé de CINÉMA PLUS.

14h00
CKTV — JÉSUS DE NAZARETH 85072 (1re de 4). (3) (Jesus of Nazareth), G.-B. 1976. Drame biblique de Franco Zeffirelli avec Robert Powell, Olivia Hussey et James Farentino. Illustration des principales étapes de la vie du Christ. (2h) Suite mercredi, 14h00.

00h00
CANAL D — CONAN, LE DESTRUCTEUR 2873218 (5) (Conan the Destroyer), É.-U. 1984. Aventures de Richard Fleischer avec Arnold Schwarzenegger, Grace Jones et Olivia d'Abo. Un guerrier barbare accompagne une princesse dans un voyage périlleux. (3h)

MERCREDI 12 AVRIL

9h00
CANAL VIE — L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE 5294928 (4) (The Other side of the Mountain), É.-U. 1975. Drame de Larry Peerce avec Marilyn Hassett, Beau Bridges et Belinda Montgomery. Une jeune skieuse est victime d'un accident à la suite duquel elle souffre de paralysie. (2h)

13h00
CANAL D — LE BON FILS 4330893 (5) (The Good Son), É.-U. 1993. Thriller de Joseph Ruben avec Elijah Wood, Macaulay Culkin et Wendy Crewson. À l'occasion d'un séjour chez un oncle, un garçon découvre que son cousin est un enfant diabolique. (2h)

CANAL VIE — L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE 5298744 (4) (The Other side of the Mountain), É.-U. 1975. Drame de Larry Peerce avec Marilyn Hassett, Beau Bridges et Belinda Montgomery. Une jeune

skieuse est victime d'un accident à la suite duquel elle souffre de paralysie. (2h)

13h30
TQS — UNE NUIT TRÈS PARTICULIÈRE 543541 (5) (One Special Night), É.-U. 1999. Drame sentimental de Roger Young avec Julie Andrews, James Garner et Patricia Charbonneau. Des sentiments amoureux naissent entre un entrepreneur et une cardiologue qui ont trouvé refuge dans un chalet durant une tempête de neige. (2h30) Suivi et précédé de CINÉMA PLUS.

14h00
CKTV — JÉSUS DE NAZARETH 64589 (2e de 4). (3) (Jesus of Nazareth), G.-B. 1976. Drame biblique de Franco Zeffirelli avec Robert Powell, Olivia Hussey et James Farentino. Illustration des principales étapes de la vie du Christ. (2h) Suite jeudi, 14h00.

20h00
TQS — LES ONDES DE LA NUIT 538251 (6) (Nightwaves), Can. 2002. Thriller de Jimmy Kaufman avec Sherilyn Fenn, David Norman et Bruce Dinsmore. En épluchant leurs conversations téléphoniques, un journaliste veuve découvre que ses voisins sont mêlés à une affaire de meurtre. (2h)

CJPM -CFER — MADAME HOLLYWOOD 64294 (Call me: The Rise and Fall of Heidi Fleiss), É.-U. 2004. Drame biographique de Charles McDougall avec Jamie-Lynn DiScala, Tom Carey et Brenda Fricker. Une jeune femme issue d'une famille aisée devient la dirigeante d'un réseau de prostitution de luxe à Hollywood. (2h)

00h00
CANAL D — L'AIGLE DE FER 8316752 (5) (Iron Eagle), É.-U. 1986. Aventures de Sidney J. Furie avec Jason Gedrick, Louis Gossett Jr. et David Suchet. Un adolescent réussit à s'emparer d'un avion militaire afin d'aider à sauver son père officier sur le point d'être exécuté dans un pays d'Afrique du Nord. (2h30)

CANAL VIE — DANIELLE STEEL: SECRETS 3040023 (5) (Danielle Steel's Secrets), É.-U. 1992. Mélodrame de Peter H. Hunt avec Christopher Plummer, Stephanie Beacham et Linda Purl. Les tribulations professionnelles et sentimentales du producteur et des vedettes d'un "Soap Opera". (2h)

JEUDI 13 AVRIL

9h00
CANAL VIE — LES ENJEUX D'UN PÈRE 5181400 (5) (Dodson's Journey), É.-U. 2000. Drame psychologique de Gregg Champion avec David James Elliott, Alicia Morton et Penelope Ann Miller. À la mort de son père, un homme en instance de divorce part en voyage de camping avec sa petite fille de dix ans. (2h)

13h00
CANAL VIE — LES ENJEUX D'UN PÈRE 5265416 (5) (Dodson's Journey), É.-U. 2000. Drame psychologique de Gregg Champion avec David James Elliott, Alicia Morton et Penelope Ann Miller. À la mort de son père, un homme en instance de divorce part en voyage de camping avec sa petite fille de dix ans. (2h)

13h30
TQS — LA FEMME DE MON FRÈRE 607690 (5) (My Brother's Wife), É.-U. 1989. Mélodrame de Jack Bender avec John Ritter, Mel Harris et Dakin Matthews. Déçu que la femme qu'il aime lui préfère son frère, un fils de bonne famille s'engage dans l'armée. (2h30) Suivi et précédé de CINÉMA PLUS.

14h00
CKTV — JÉSUS DE NAZARETH 36077 (3e de 4). (3) (Jesus of Nazareth), G.-B. 1976. Drame biblique de Franco Zeffirelli avec Robert Powell, Olivia Hussey et James Farentino. Illustration des principales étapes de la vie du Christ. (2h) Suite vendredi, 14h00.

23h30
CJPM -CFER — LES DIX COMMANDEMENTS 44400 (1re de 2). (4) (The Ten Commandments), É.-U. 1956. Drame biblique de Cecil B. De Mille avec Charlton Heston, Anne Baxter et Yvonne De Carlo. Moïse, révolté par la condition servile de ses frères israélites, entreprend de les faire sortir d'Égypte. (2h) Suite vendredi, 23h30.

00h00
TQS — UNE BABY-SITTER TROP PARFAITE 92333530 (6) (The Perfect Nanny), É.-U. 2000. Thriller de Robert Malenfant avec Tracy Nelson, Bruce Boxleitner et Dana Barron. Une femme psychotique se fait passer pour une bonne d'enfants auprès d'un veuf et se met à tuer tous ceux qui risquent de la démasquer. (2h15)

CANAL VIE — L'ENFANT DU PASSÉ 3017795 (5) (Little John), É.-U. 2002. Mélodrame de Dick Lowry avec Robert Bailey Jr., Ving Rhames et Patty Duke. En renouant avec son père après une longue brouille, une femme découvre qu'il est le père adoptif de la fille qu'elle a abandonnée à la naissance douze ans auparavant. (2h)

VENREDI 14 AVRIL

9h00
CANAL VIE — L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE II 5158172 (4) (The Other side of the Mountain - Part II), É.-U. 1978. Drame psychologique de Larry Peerce avec



Rocky II, à CJPM, à 15 h 30, le samedi 15 avril.

Marilyn Hassett, Timothy Bottoms et Nan Martin. Une paraplégique à une idylle avec un jeune camionneur timide. (2h)

10h00
TQS — MARIE, MÈRE DE JÉSUS 414998 (4) (Mary, Mother of Jesus), É.-U. 1999. Drame biblique de Kevin Connor avec Pernilla August, Christian Bale et David Threlfall. Les événements les plus marquants de la vie de Marie, la mère de Jésus. (2h)

12h00
TQS — LA PLUS GRANDE HISTOIRE JAMAIS CONTÉE 107714 (3) (The Greatest Story ever Told), É.-U. 1965. Drame biblique de George Stevens avec Max Von Sydow, Dorothy McGuire et Charlton Heston. Évocation des grands moments de la vie du Christ. (4h)

13h00
CANAL VIE — L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE II 5169288 (4) (The Other side of the Mountain - Part II), É.-U. 1978. Drame psychologique de Larry Peerce avec Marilyn Hassett, Timothy Bottoms et Nan Martin. Une paraplégique à une idylle avec un jeune camionneur timide. (2h)

19h00
TQS — AMOUR ÉPIQUE 688827 (5) (Woman on Top), É.-U. 2000. Comédie sentimentale de Fina Torres avec Penélope Cruz, Murilo Benicio et Mark Feuerstein. Une cuisinière brésilienne trompée par son mari devient animatrice d'une émission culinaire sexy à San Francisco. (1h30)

23n30
TQS — LE CIEL ET LA TERRE 692545 (5) (Heaven and Earth), É.-U. 1993. Chronique d'Oliver Stone avec Hiep Thi Le, Tommy Lee Jones et Joan Chen. Les tribulations d'une Vietnamiennne dont la vie est bouleversée par la guerre. (3h)

CJPM -CFER — LES DIX COMMANDEMENTS 69240 (Dern de 2). (4) (The Ten Commandments), É.-U. 1956. Drame biblique de Cecil B. De Mille avec Charlton Heston, Anne Baxter et Yvonne De Carlo. Moïse, révolté par la condition servile de ses frères israélites, entreprend de les faire sortir d'Égypte. (2h)

00h00
CANAL VIE — L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE 3084467 (4) (The Other side of the Mountain), É.-U. 1975. Drame de Larry Peerce avec Marilyn Hassett, Beau Bridges et Belinda Montgomery. Une jeune skieuse est victime d'un accident à la suite duquel elle souffre de paralysie. (2h)

SAMEDI 15 AVRIL

9h00
CANAL D — J'EN SUIS 1528979 (6) Can. 1997. Comédie de moeurs de Claude Fournier avec Roy Dupuis, Patrick Huard et Albert Milaire. Un jeune architecte se fait passer pour homosexuel auprès d'un employeur gay. (2h30)

13h00
TQS — LE DÉFI 203592 (6) (The Challenge), É.-U. 2003. Comédie de Craig Shapiro avec Ashley Olsen, Mary-Kate Olsen et Joe Michael Burke. Deux sœurs jumelles aux tempéraments différents sont choisies pour participer à un jeu de télé-réalité dont le prix est une bourse d'études. (2h)

CANAL VIE — L'ENFANT DU PASSÉ 5129660 (5) (Little John), É.-U. 2002. Mélodrame de Dick Lowry avec Robert Bailey Jr., Ving Rhames et Patty Duke. En renouant avec son père après une longue brouille, une

femme découvre qu'il est le père adoptif de la fille qu'elle a abandonnée à la naissance douze ans auparavant. (2h)

15h00
TQS — LES DEUX FONT LA PAIRE 833738 (5) (It Takes Two), É.-U. 1995. Comédie d'Andy Tennant avec Mary-Kate Olsen, Ashley Olsen et Kirstie Alley. Deux fillettes au physique semblable, l'une riche et l'autre pauvre, décident d'échanger leurs rôles. (2h)

15h30
CJPM -CFER — ROCKY II 439009 (5) É.-U. 1979. Comédie dramatique de Sylvester Stallone avec Sylvester Stallone, Talia Shire et Carl Weathers. Après une gloire passagère, un boxeur retombé dans la déché accepte un combat revanche. (2h30)

18h30
CKTV — LES VIEUX LIONS 492844 (4) (Secondhand Lions), États-Unis 2003. Comédie dramatique de Tim McCanlies avec Haley Joel Osment, Michael Caine et Robert Duvall. Dans les années 1960, au Texas, un garçon doit passer les vacances d'été chez deux grands-oncles bourrus au passé d'aventuriers. (2h30)

TQS — HERCULE 814844 É.-U. 2005. Aventures de Roger Young avec Paul Telfer, Timothy Dalton et Sean Astin. Fils d'une princesse de Thèbes et du dieu Zeus, le jeune Hercule doit accomplir douze travaux surhumains. (3h)

CJPM -CFER — SPARTACUS 565757 É.-U. 2004. Drame épique de Robert Dornhelm avec Goran Visnjic, Alan Bates et Angus Macfadyen. Un gladiateur devient le meneur de la révolte des esclaves contre les Romains. (3h30)

21h30
TQS — RONIN 598285 (4) É.-U. 1998. Drame d'espionnage de John Frankenheimer avec Robert De Niro, Jean Reno et Natascha McElhone. Un groupe d'agents secrets devenus mercenaires doit s'emparer d'une mystérieuse valise convoitée par de nombreux pays. (2h30)

22h30
CJPM -CFER — BEN HUR 712554 (3) É.-U. 1959. Drame épique de William Wyler avec Charlton Heston, Stephen Boyd et Haya Harareet. Injustement envoyé aux galères par les Romains, un prince juif entreprend de se venger. (4h30)

23h30
CKTV — LE DERNIER SOUFFLE 2939931 (4) Can. 1999. Drame policier de Richard Ciupka avec Luc Picard, Julien Poulin et Michel Goyette. En enquêtant sur le meurtre de son frère skinhead, un policier découvre un complot impliquant des miliciens d'extrême droite de l'Arkansas. (2h15)

00h00
CANAL VIE — LES ENJEUX D'UN PÈRE 3988239 (5) (Dodson's Journey), É.-U. 2000. Drame psychologique de Gregg Champion avec David James Elliott, Alicia Morton et Penelope Ann Miller. À la mort de son père, un homme en instance de divorce part en voyage de camping avec sa petite fille de dix ans. (2h)

00h30
TQS — DRAWN TO THE FLAME 535852 É.-U. 1997. Drame érotique de Valerie Landsburg avec Lisa Wetti, Steve Kessel et Spencer Garrett. De retour dans son patelin natal à la suite du décès de son père, une femme renoue avec un amour de jeunesse. (2h)

«Dans la forêt des mal-aimés»

Pierre Lapointe signe «de la belle ouvrage»

CHICOUTIMI (DC) - Pour reprendre une formule chère aux Français, Pierre Lapointe a créé un album pluriel avec son nouvel opus intitulé «Dans la forêt des mal-aimés». On y trouve de la pop bien faite, entraînant comme il se doit, mais pas bête du tout. Il y a aussi des plages empreintes d'une gravité certaine, dont quelques-unes qui laissent filtrer des influences classiques que l'artiste a su intégrer avec une remarquable maîtrise.

À l'intérieur du premier registre, l'oeuvre la plus achevée est «Deux par deux rassemblés».



CÔTÉ

DANIEL

dcote@lequotidien.com

Cette chanson démarre sur les chapeaux de roues, entraînée par des violons qui éveillent le souvenir des variétés françaises d'il y a 40 ans. La production, impeccable, a su recréer l'atmosphère qui imprégnait le «Poupée de cire, poupée de son» de Serge Gainsbourg, tel qu'interprété par France Gall. À tous égards, c'est une exhumation réussie.

Dans une veine similaire, «L'endométrite rebelle» prend l'auditeur à revers.

Le début est lent, la voix de Pierre Lapointe un brin compassée. Puis s'ouvre la deuxième moitié de cette oeuvre qui tranche par ses accents pop. Là encore, les violons dominent. Ils forment une sorte de tapis magique, une pâte sonore que les plus accommodants

associeront à Gainsbourg, alors que d'autres, sourire en coin, songeront à Claude François.

Relevons également l'élégance d'une autre chanson éminemment accessible, «Au 27-100 rue des Partances».

Le ton léger, presque aérien, que lui confèrent le piano et le violon aux accents classiques, crée une parenté entre ce titre un peu triste et certaines compositions du Français Vincent Delerm. Ça tient de l'alchimie, cette façon qu'a Pierre Lapointe de produire une chanson comme celle-ci, à la fois contemporaine et intemporelle.

L'amour toujours

L'amour est le thème que privilégie «Dans la forêt des mal-aimés» et même si on ne compte

plus les albums où il a été exploité, les textes sont assez originaux pour éviter le piège des clichés. Dans «Moi, je t'aimerai», par exemple, l'angle est intéressant, puisqu'un homme confesse que rien n'étiolera son amour pour l'autre. Le texte est rempli d'images évocatrices -la potence, par exemple-, tandis que le ton dramatique qu'emploie le chanteur se marie bien aux arrangements classiques portés par le piano.

Le violoncelle qui annonce «De glace», une autre réussite du CD, compte aussi parmi les emprunts intéressants au répertoire classique. Le propos est plus dur, toutefois, malgré son caractère éphémère. «Tu peux jeter la pierre/Moi,

d'artistes affichent une telle maîtrise lorsqu'ils sortent des sentiers battus.

Eels au pays des merveilles

Complétons cette chronique en adressant un coup de chapeau au groupe Eels, dont l'âme et le coeur est un dépressif chronique que tout le monde appelle E. Il vient de sortir un album «classieux» intitulé «Live At Town Hall», lequel ne risque pas de jouer à la radio, ni de mettre en danger les records de vente du «Thriller» de Michael Jackson. Pourtant, c'est un enregistrement important puisqu'il ferme la boucle sur un cycle amorcé lors de la sortie du CD «Beautiful Freak», il y a dix ans.

Pour la circonstance, E s'est entouré d'un mini orchestre à cordes, ainsi que d'un bassiste, d'un guitariste et d'une chanteuse doublée d'une percussionniste. Ils créent une enveloppe sonore cohérente, parfois classique, parfois country et parfois folk. Tout

s'harmonise néanmoins, même les rares titres incandescents comme «Hey Man (Now You're Really Living)», qui sonne un peu Clash, ou l'enjoué «I Like Birds», qui fait entendre des cris d'oiseaux.

Personne ne chante la tristesse comme E, ce qu'on peut constater sur les nombreux titres provenant de son dernier album en studio, l'excellent «Blinking Lights» sorti il y a un an. Sa voix fatiguée, un peu graveleuse, fait des merveilles sur la pièce titre, si délicate qu'on dirait une musique de film. C'est comme «If You

See Natalie», où violons et piano s'unissent pour créer une atmosphère intense, libérant des vagues d'émotion. À côté de ça, Leonard Cohen a l'air d'un auteur de chansons à répondre. Sans élaborer sur les épreuves vécues par E (contentons-nous d'écrire qu'il y a eu des deuils), on note sa capacité d'exprimer ses sentiments avec finesse.

Sur l'onirique «Flyswatter», par exemple, on se croit plongé dans un conte absurde, genre «Alice au pays des merveilles». Signalons que l'album finit sur une note d'espoir avec «Things The Grandchildren Should Know», enjolivé par de la guitare country. E se permet même de fredonner, comme quoi les histoires tristes peuvent aussi comporter un «happy end».

Agence de la santé
et des services sociaux
du Saguenay-
Lac-Saint-Jean

Québec



René Larouche
Dentiste-conseil
Direction de santé publique

Avril, mois de la santé buccodentaire

Prévenir la carie de la petite enfance
pour aider à grandir en santé!

En avril, c'est le Mois de la santé buccodentaire. Cette année, nous souhaitons vous informer davantage sur les conséquences de la carie de la petite enfance, de même que sur la santé générale des enfants. D'ailleurs, cette chronique est la première d'une série de deux, dont la deuxième contenant des conseils destinés aux parents paraîtra le 23 avril prochain.

LA CARIE DE LA PETITE ENFANCE, C'EST QUOI...

Chez les enfants en bas âge, la carie de la petite enfance est l'une des maladies chroniques les plus répandues et la principale cause des anesthésies générales. Comme caractéristique, la carie de la petite enfance débute en très bas âge et peut évoluer de façon extrêmement rapide. Dans certains cas, la carie de la petite enfance peut se manifester dès l'apparition en bouche des toutes premières dents primaires (dents de lait). Une destruction aussi rapide dans les cas les plus graves fait parfois penser aux parents que les dents primaires poussent ainsi. Touchant en premier les dents antérieures supérieures, la carie de la petite enfance peut ensuite se propager rapidement en s'étendant aux dents postérieures, mais en épargnant souvent les dents antérieures inférieures.

...AVEC DES CONSÉQUENCES SUR LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE GÉNÉRAL...

Les conséquences de la carie de la petite enfance sur la santé et sur le bien-être général des enfants sont loin d'être bénignes:

- présence de douleur et d'infection (ex. abcès dentaire);
- manque de sommeil;
- difficulté à se nourrir convenablement;
- problèmes de croissance, de langage et d'estime de soi.

Avec une bouche en santé, les enfants mastiquent plus facilement et absorbent plus de nutriments provenant de la nourriture ingérée. De plus, une belle bouche donne confiance aux enfants face à leur apparence, puisqu'ils apprennent à parler plus rapidement tout en s'exprimant plus clairement. En bref, il est essentiel pour les enfants d'avoir une bouche en santé, car les maladies buccales peuvent affecter leur santé et leur bien-être général.

...COMMENT LA PRÉVENIR...

Dès l'âge d'un an, faire à la maison une fois par mois un dépistage précoce de la carie de la petite enfance avec une technique simple «Relève la lèvre», pratiquée après les soins d'hygiène de la bouche et des dents. Tout simplement, cette technique consiste à relever la lèvre supérieure en portant une attention particulière aux dents antérieures (d'en avant). Sur les faces extérieures et intérieures de ces dents, vous vérifiez la présence de taches ou lignes d'un blanc terne près de la gencive, les premiers signes de la carie de la petite enfance. Si un doute persiste, consulter tôt en favorisant une intervention préventive brève, soit sous la forme de judicieux conseils sur l'hygiène buccodentaire, les saines habitudes alimentaires et parfois sous la forme de traitements thérapeutiques mineurs.

...CHEZ QUI...

Chez les enfants de 4 ans et moins, la carie de la petite enfance peut frapper sans distinction. Cependant, retenez qu'il est possible d'identifier les enfants à risque avec une simple technique, comme pour la plupart des autres problèmes de santé. Lorsque nécessaire, sachez que l'examen dentaire annuel et les traitements dentaires curatifs sont, en vertu du programme public de soins dentaires, défrayés pour les enfants de 0 à 9 ans inclusivement.

Une collaboration de

progrès-dimanche

00658414

Soutien à la culture

N'attendons pas que sonne le glas

Après l'euphorie du succès exceptionnel du Festival Jazz et Blues Héritage, les appels se multiplient pour inciter le public et les gens d'affaire à soutenir les événements artistiques.

La semaine dernière, nous parlions dans cette chronique de la maigre part du budget global du pays, de la province et des villes réservée au soutien de la culture. Répétons-le, cela



LAFORGE

CHRISTIANE
claforge@lequotidien.com

n'atteint même pas 1% du budget. Et si les organismes lancent de nombreux S.O.S., que dire des artistes qui se savent confinés parmi les contribuables dont le revenu annuel se situe majoritairement en deçà des 20 000\$ par année. Ce qui, inévitablement, les contraint à subventionner la profession de leur art par un emploi parallèle.

Mercredi dernier, deux conférences de presse, l'une par les Farandoles, l'autre par la Société d'art lyrique du royaume, mettaient en relief l'impact régional des arts sur la formation, la création d'emplois et le développement culturel.

Célébrant leur quarantième anniversaire, l'Ensemble folklorique Les Farandoles prépare un spectacle commémoratif d'envergure. Cette école a initié des milliers de jeunes à la danse tout en les ouvrant à d'autres cultures. Plus encore, cette école est à l'origine de spectacles d'envergure, dont Paris Folies et maintenant Ecce Mundo, qui ont démontré leur importance. Outre son rôle éducatif et culturel manifeste, cette entreprise est une source d'emplois; cela depuis 40 ans. Ajoutons que son développement favorise inévitablement la relève, ces jeunes que nous formons ici et qui souhaitent y poursuivre leur carrière.

La Société d'art lyrique du royaume a présenté mercredi la distribution de sa nouvelle production. Cet organisme culturel, porté pendant de nombreuses années par le dévouement de bénévoles convaincus de l'importance de l'art lyrique, est à l'origine de plusieurs carrières prestigieuses, dont celle du réputé Jean-François Lapointe. Sa production annuelle génère des emplois temporaires appréciables: metteur en scène, scénographe, accessoiristes, musiciens, et interprètes professionnels.

Ajoutons à ces exemples la création de la Coopérative de solidarité en productions cinématographiques, initiative de La Chasse Galerie dans le but de réunir les forces vives de ces jeunes réalisateurs formés au Cégep de Jonquière et à l'Université du Québec à Chicoutimi. Plus d'un quart de siècle consacré au maintien et au développement du cinéma en région, se dotant enfin d'une assise pour les héritiers de cette génération de pionniers.

Que voit-on au-delà du mérite de ces organismes? Leur incessant combat pour essentiellement survivre. Une énergie folle investie année après année pour trouver les fonds nécessaires à leur existence. Cela devient usant de sentir combien ils sont vulnérables aux humeurs variables du marché. Sans égard à la qualité, sans égard à l'impact économique régional réel de leurs productions, sans égard aux enjeux majeurs pour notre propre développement culturel en région, ces organismes ne peuvent compter sur des acquis suffisants garantissant leur maintien, voire leur développement.

Les administrateurs des fonds publics sont convaincus de la pertinence d'investir, de soutenir, de subventionner des emplois au sein d'entreprises industrielles dont les profits mirobolants et les salaires versés à leurs dirigeants frisent l'indécence face au désarroi des travailleurs sacrifiés. Et si ces «dons» des contribuables allaient vers les créateurs d'emplois pour ces mêmes contribuables. Et si les petites entreprises générant des emplois permanents se retrouvaient au sommet des groupes à soutenir, ne serait-ce pas nos régions et nos jeunes qui en seraient les plus grands bénéficiaires?

Rendons-nous justice à notre industrie de la culture en la confiant à la «mendicité», incapables que nous sommes de comprendre qu'investir dans ce domaine c'est contribuer à notre propre développement? N'attendons pas que sonne le glas de ce qui aujourd'hui fait notre fierté avant de convaincre nos élus qu'il est plus tard qu'ils ne le pensent.



LES HÉRITIERS - Hier soir, les jeunes Farandoles célébraient en cadence leur propre héritage de 40 ans d'histoire. La section des arts a succombé au charme de ce sourire printanier. Ils sont plus de 300 élèves, de trois ans jusqu'à l'adolescence, inscrits aux cours qui se donnent dans les locaux de Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Saint-David-de-Falardeau, Jonquière et La Baie. «Durant toute une année, ils apprennent à découvrir un pays et ils sont heureux de faire partager leur expérience», confiait la directrice adjointe de l'école des Farandoles, Lily Barrette, à notre journaliste Isabelle Labrie. Le thème choisi, «40 ans d'histoire», est en rapport avec l'anniversaire de l'école.

(Photo Sylvain Dufour)

POINT DE VUE DU LAC

La Doré, trois notes de musique

En matière de poésie, tous les clichés sont rois. Du stéréotype du versificateur transi déclamant son interminable et monotone lamentation jusqu'à l'idée reçue de l'hystérique qui se défoule publiquement, la poésie en prend toujours pour son compte et ses détracteurs tiennent bon. Mais ce qui surprend surtout, c'est la vision candide que l'on a encore de la rime idéale et du poète idéaliste et surtout l'ignorance dont on fait preuve quand il s'agit de l'origine de nos auteurs et de la portée de leur travail.

À ce titre, en 1938 naissait à La Doré au Lac-Saint-Jean Gilbert Langevin, l'un des très grands poètes du Québec, dont le ton inimitable, lapidaire et mordant a résisté à toutes les modes. L'écrivain prolifique s'est plu à jouer avec les mots de façon incisive et autobiographique, sous toutes les formes et sous de nombreux pseudonymes, et cela pendant près de quarante ans. Après ses études primaires dans son village natal, il fait ses études classiques chez les Rédemptoristes de Sainte-Anne de Beaupré, chez les Oblats de Jonquière et au Collège Saint-Sulpice de Montréal. À partir de 1959, il s'installe à Montréal et publie son premier recueil, «À la gueule du jour», et publiera en moyenne un recueil de poésie par année. Lorsqu'il meurt en 1995, il aura produit 34 livres, de la poésie, des chansons mais aussi des écrits de Zéro Legel — le plus important de ses pseudonymes —, de la prose et des aphorismes. Plusieurs de ses chansons ont été enregistrées par quelques grands noms d'ici, dont Pauline Julien, et certaines sont

aujourd'hui très connues. Pour n'en nommer que quelques-unes: «La voix que j'ai» de Gerry Boulet, «Celle qui va» de Marjo et «Ange-Animal» de Dan Bigras. Deux cents textes n'ont pas encore fait l'objet de composition musicale. Toujours en 59, il fonde les



MARTEL

CHRISTINE

martel.christine@sympatico.ca

Éditions Atys et parallèlement à sa création organise des soirées de poésie et des spectacles-récitals très fréquentés dans plusieurs petites salles du circuit parallèle. Il a également fait partie de quelques tournées en France, dont celle de «Paroles du Québec» avec entre autres Gaston Miron, Raoul Duguay et Michel Garneau. En 79, il reçoit le Prix du gouverneur général du Canada; il remet la bourse à l'organisme pour la défense des prisonniers politiques du Québec. En 1994, il est récipiendaire du prix Alain-Grandbois de l'Académie des lettres du Québec pour le «Cercle ouvert». C'est le seul poète québécois à avoir édité une rétrospective de ses œuvres, «Origines», aux Éditions du Jour. Témoin lucide de son époque issue des années 50, où les infrastructures culturelles sont précaires et désuètes et où les créateurs évoluent dans des conditions matérielles très difficiles, Gilbert

Langevin marquera et influencera les prochaines décennies d'écrivains. On parlera de sa poésie comme d'une poésie vive et rebelle, celle d'un écorché vif, d'une victime du mal de vivre mais aussi d'une poésie d'amour et de révolte, d'une exploration infinie des mots et de la parole. On dira aussi que sa vie et son œuvre s'inscrivaient dans un territoire où révolte et insoumission ne sont pas de vains mots. Enfin, la poésie était pour lui, du dire de Langevin, «le meilleur moyen d'aller vers les autres». La poésie ne s'explique pas, elle se vit. Et elle vient à vous. Une seconde fois, le vendredi 28 avril prochain à partir de 20h, au café-Théâtre Côté-Cour de Jonquière, avec la deuxième «Nuitte de la poésie au Saguenay». En 2004, une soixantaine de poètes d'ici et d'ailleurs ont répondu à l'appel et se sont succédés sur scène devant un public enthousiaste et ravi de découvrir la diversité et l'intérêt du genre. Cette année, on y retrouvera, en plus des poètes régionaux, certains auteurs très connus, comme par exemple Tony Tremblay, José Acquelin, Michel-X. Côté et Jean-Paul Daoust. À l'aube de mes vingt ans, j'ai rencontré Gilbert Langevin. Il avait trente-cinq ans, le personnage était flamboyant et volubile. À la fin de chaque soirée, après quelques verres bien vidés, il se plaisait à entonner: «La Doré, trois notes de musique, La Doré, pays où je suis né...» J'étais son meilleur public, ceci n'a certainement pas nuit à mon amour de la poésie. En effet, la fréquentation des poètes est à mon avis la meilleure façon d'apprécier cette dernière.

«Intense» de Martin Deschamps

Un album authentiquement rock

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Avec son album «Intense», résolument et authentiquement rock, Martin Deschamps était bien conscient qu'il allait à contre-courant de ce qui se fait présentement dans le monde musical. Qu'importe: il a suivi son cœur.

«C'est un disque qu'il faut écouter très fort dans un char. Les tonnes sont puissantes, elles démentent. Elles sont le plus rock possible, avec une saveur Martin Deschamps», raconte le chanteur qui était de passage dans la région récemment pour présenter «Intense», sur les tablettes depuis quelques semaines.

On connaissait déjà son penchant pour la musique qui bouge, palpable sur son premier disque, «Désert». Différents éléments des dernières années ont contribué à faire exploser cette passion. Tout d'abord, une demande des

fans, qui apprécient ses reprises de groupes comme Deep Purple et Metallica et qui souhaitent qu'il reproduise ce son en français. Sans compter un changement dans la gestion de sa carrière qui est venu appuyer cette tendance.

«Mon ancienne compagnie de gérance me poussait vers le pop-rock, plus accessible pour la radio. Pour sa part, Zone 3 m'a encouragé à aller encore plus loin dans la voie du rock mais sans forcer la note. Je suis un gars qui «trippe» sur la vie, je ne dénonce pas de grandes pratiques humanitaires

mais je parle d'amour et de peine d'amour. Je suis un rockeur au cœur sensible», confie Martin Deschamps.

Il croit d'ailleurs que cet album lui ressemble encore plus que le précédent. Il faut dire qu'il a participé à presque toutes les chansons, que ce soit pour l'écriture des musiques ou des textes. Un processus qu'il a partagé avec sa gang pendant plus d'un an et demi, au cours de rencontres où toutes les idées et mélodies étaient essayées et retravaillées. Plus de 25 chansons sont nées de cet exercice, et un choix a dû être fait pour «Intense».

«Je suis un gars qui mord dans la vie mais j'ai aussi un petit côté sombre. Au cours de l'année où j'ai monté mon album, deux de mes bons amis sont morts, l'un à la suite d'un accident de la route

alors que l'autre a été électrocuté. C'est peut-être ce qui explique que je crie un peu plus fort sur ce disque», analyse le chanteur.

Il croit aussi que le destin, qui a favorisé sa rencontre avec le réalisateur new-yorkais Glen Robinson, doit aussi être mentionné. En effet, le réalisateur, dont l'agenda est très chargé, s'est retrouvé avec des disponibilités. Il devait travailler avec le groupe Voïvod, mais le décès du guitariste jonquérois Denis «Piggy» D'Amours a changé ses plans.

«C'est bien d'avoir un coach qui brasse un peu les chansons. Habituellement, je suis rébarbatif à ce genre de choses mais là, au lieu d'être réticent, j'ai fait confiance à ce gars-là. Avant l'enregistrement, nous avons fait trois jours de remaniement musical qui ont

permis de redéfinir certaines subtilités», raconte le rockeur.

Ce dernier apprécie aussi de pouvoir compter sur son album un duo avec celui qu'il nomme un «monument», Plume Latraverse. Ce qui ne devait être qu'une collaboration pour l'écriture d'un texte s'est transformé en un moment musical d'importance pour Martin Deschamps, que l'on sent bien dans «Fais-moi peur».

Tournée

Maintenant que son disque est bien lancé, Martin Deschamps s'apprête à partir en tournée pour le faire connaître en direct. Il sera d'ailleurs de passage au théâtre Palace Arvida le 28 avril. Il promet que son show sera bien rodé et qu'il permettra d'entendre les chansons de son répertoire qui bougent le plus.



ALBUM - Selon Martin Deschamps, son dernier album, «Intense», lui ressemble encore plus que son disque précédent.

(Photo Jeannot Lévesque)

CONCOURS Biblio QUIZ terrestre

PRIX RÉGIONAUX

12 Lecteurs MP3
iPod Shuffle MAC/PC

12 logiciels Antidote Prisme et
12 Petit Druide des synonymes

12 volumes «La Terre en partage»

12 abonnements à Québec Science
et 1 jumelle TASC0 8 x 21
dans chaque bibliothèque

Du 6 MARS
au 22 AVRIL
2006

Comment jouer?

- Répondez à chacune des questions;
- Inscrivez vos réponses dans les cases « mot mystère »;
- Déposez votre bulletin complété à votre bibliothèque.

Participez à chaque fois
que vous empruntez un livre.

Bonne chance!

Mot mystère

INDICE : SCIENCE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Inscrivez votre réponse sur le bulletin de participation

Source
Sciences
JUNIOR
www.cyberscience-junior.org

Culture
et Communications
Québec

1. Le plus rapide est :
N) L'antilope G) Le guépard Z) Le lièvre
2. Le nombre de pattes d'une araignée?
O) 6 pattes E) 8 pattes F) 10 pattes
3. La plus grosse planète du système solaire est :
U) La Terre O) Jupiter B) Mars
4. Le temps de dégradation d'une bouteille de plastique dans la nature est :
A) 10 ans S) 100 ans G) Jamais
5. La vitesse de rotation de la terre à l'équateur s'apparente à :
D) Un cheval au galop O) Une voiture de F1 R) Un avion supersonique
6. Le « trou » dans la couche d'ozone est grand comme :
I) 4 terrains de football A) L'Amérique du Nord M) La Gaspésie

7. À qui appartient le territoire lunaire?
Y) Aux Américains H) Aux Russes P) À l'humanité entière
8. La profondeur maximale de l'océan équivaut à :
A) 4 Tour Eiffel L) 1 Mont Everest H) 11 kilomètres
9. L'épaisseur moyenne de l'écorce terrestre est de :
I) 40 kilomètres B) 400 mètres Q) 4 kilomètres
10. La portion visible d'un iceberg est :
X) 1/5^e E) 1/8^e P) 7/8^e

Voyez les détails à votre bibliothèque ou à l'adresse : www.reseaubibliodisquebec.qc.ca

BULLETIN DE PARTICIPATION

CONCOURS Biblio QUIZ terrestre

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____ Tél. _____ Age _____

Nom de la bibliothèque _____

Mot mystère

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

BIBLIO
DU QUÉBEC

LES
BIBLIOTHÈQUES
PUBLIQUES
DU QUÉBEC

GRAND PRIX RÉGIONAL Saguenay-Lac-Saint-Jean

Forfait familial Terre - Mer - Air au Parc Aventures Cap Jaseux

Incluant: 2 nuitées pour 2 adultes et 2 juniors en maison dans les arbres, l'activité Via Ferrata, une demi-journée guidée en kayak de mer sur le Fjord du Saguenay et l'accès aux parcours aériens d'Arbre en Arbre.

NOS PARTENAIRES: • Librairie Centrale de Dolbeau-Mistassini • Librairie Marie-Laura (arr. Jonquière) • Parc Aventures Cap Jaseux



Qualité, services, fiabilité
695-6646

« Brisons l'isolement...
Développons l'entraide! »



Centre de Prévention
du Suicide Q2

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-Appelle

Semaine du 09 avril au 15 avril 2006

calendrier culturel

www.sorties.ca

Louise et Anne



François Massicotte



Caché



Encore une fois...



Marjo



Le Satyricon



Guy-Philippe Wells



dimanche 9 avril

- 8h00 **Concert de l'Atelier de musique de Jonquière** Salle Orphée 548-0707
Concert Son et Brioches, Élèves Arts-Études.
- 13h00 **«Dimanche animé»** Maison des Bâtisseurs - Alma 668-2606
Découvrez une technique de broderie ou de dentelle à chaque dimanche, de 13 h à 16 h.
- 13h00 **Méga Bricolage pour Pâques** Bibliothèque publique de Chicoutimi 698-5350
Au programme : les meilleurs bricolages de Pâques pour les jeunes et les moins jeunes.
- 13h30 **Formation en lecture de poésie** Bibliothèque municipale d'Alma 669-5140
Les Poètes du Bleu Pays offrent un atelier de formation portant sur la présentation efficace de lecture en poésie. Formateur: Yvon LeBlond.
- 14h00 **Triolet** Chapelle de l'Hôtel-Dieu, 450, rue Brassard, Roberval 275-7045
Stabat mater, chants et orgue, Auteur Cpergolesi, Jocelyne Girard et Jacinthe Lavoie, sopranos, Kateri Bouchard, organiste.
- 14h30 **L'Heure du conte** Bibliothèque publique de Chicoutimi 698-5350
Des moments magiques pour les petits, et les plus grands.
- 19h30 **Souvenirs de Brokeback Mountain** Ciné-Club de Jonquière 547-2191 (245)
V.O. (sous-titres français) USA. 2005. 134 min. De Ang Lee Au Wyoming en 1963, deux jeunes hommes, engagés pour surveiller un troupeau de moutons, développent une relation amoureuse. 8 nominations aux Oscars.
- 20h00 **Jamil; Pitié pour les bums** Auditorium Dufour -Chicoutimi 549-3910
Vous l'attendiez ce deuxième album? Le voici : " Pitié pour les bums."
- 20h00 **François Massicotte** Auditorium d'Alma 669-5135
Le public, fidèle depuis longtemps, aura bientôt la chance de renouer de près avec ce dernier, dans son nouveau spectacle solo Massicotte Craque.

lundi 10 avril

- 17h00 **Caché** Ciné-Club de Chicoutimi 545-5016
& 19h30 Georges, journaliste littéraire, reçoit des vidéos - filmés clandestinement depuis la rue - où on le voit avec sa famille, ainsi que des dessins inquiétants et difficiles à interpréter.
- 19h30 **Souvenirs de Brokeback Mountain** Ciné-Club de Jonquière 547-2191 (245)
Voir dimanche 09 avril 2006.
- 19h30 **Que Dieu bénisse l'Amérique** Ciné-Club Alma 668-2387 (223)
Tandis que dans la grande histoire Bush demande à Dieu de bénir la haine des Américains pour leurs voisins, dans la petite histoire, six voisins partagent leur tristesse et deviennent des amis.
- 20h00 **Ligue d'impro musical** Café-théâtre Côté-Cour - Jonquière 542-1376
Les matchs de la LIMS seront des événements très courus tout au long de l'année, il est donc préférable de réserver vos places.
- 20h00 **Improvisation au Spag** Restaurant Le Spag -Chicoutimi 698-6660
Au Spag, le lundi rime avec improvisation. On vous attend.

mardi 11 avril

- 18h00 **Initiation au Swing** Le Tabù, 460, Racine Est, Chicoutimi 718-7111
Tous les mardis, le Tabù vous offre des soirées «Initiation au Swing» avec Saguenay Swing et le groupe G-Swing.
- 19h00 **Enregistrement d'In Situ** L'Odyssée Bistro - Jonquière 548-3800
Chaque semaine, la chaleureuse Elaine Girard reçoit des acteurs culturels provenant de toutes les disciplines. L'émission est enregistrée devant public et diffusée tous les samedis dès 11h30.
- 19h00 **Dégustation et causerie sur le vin** Bibliothèque de Jonquière (Arvida) 546-2175
Cette présentation sur le vin par France Tremblay comprend trois parties.

mercredi 12 avril

- 19h30 **Francoeur exit pour un nomade** Café-théâtre Côté-Cour - Jonquière 542-1376
Québec. 1992. Pierre Bastien. De Montréal à Los Angeles, Francoeur, dans ce film mi réalité, mi fiction, sera guidé par trois personnages au centre de sa vie, Billy the Kid, Arthur Rimbaud et Jim Morrison.
- 20h00 **Match de la LIF** Caté Cambio - Chicoutimi 549-7830
Match de la Ligue d'improvisation du Fjord. Ce soir blanc vs rouge.
- 20h00 **Encore une fois si vous le permettez** Thérèse-Plante -Dolbeau-Mistassini 276-1317
Cette pièce à saveur autobiographique se veut un hommage de l'auteur à sa mère qui n'a pourtant pas vécu pour être témoin de l'acclamation mondiale du génie artistique de son fils.

jeudi 13 avril

- 17h00 **Moments retenus** Centrale hydroélectrique du Bassin de Chicoutimi (accès par l'arrière du bâtiment et par la piste cyclable) 696-4410
VERNISSAGE. Projet des étudiantes et étudiants du cours Histoire du design.
- 18h00 **JazzOn** Le Tabù, 460, Racine Est, Chicoutimi 718-7111
Claude Dionne, Tim Morgan et André Groleau sont des passionnés, sans prétention et vibrants, qui s'amusent chaleureusement à faire du Jazz depuis plus de 20 ans.
- 18h30 **Ruos** Restaurant Le Spag, 367, Racine Est, Chicoutimi 698-6660
Un spectacle aux couleurs du Spag.
- 18h30 **Concert de l'Atelier de musique de Jonquière** Salle Orphée 548-0707
Concert de percussions, élèves de Réal Gagnon.
- 20h00 **Cool Blues** Restaurant Opia - La Baie 697-6742
Le groupe s'inspire des plus grands du blues tel que les légendaires Muddy Waters, Sonny Boy Williamson, Junior Wells, B.B King et Eric Clapton.
- 20h00 **Bonbons assortis** Théâtre Mic-Mac - Roberval 275-1778
Le Mic-Mac succombe à la tentation et vous présente la production Bonbons assortis de Michel Tremblay.
- 20h00 **Le Satyricon** Café-théâtre Côté-Cour - Jonquière 542-1376
1969. Loin des reconstitutions historiques et autres péplums, Federico Fellini nous raconte les pérégrinations de deux jeunes parasites de l'époque néronienne, Encolpe et Ascylte.

vendredi 14 avril

- 18h30 **Concert de l'Atelier de musique de Jonquière** Salle Orphée 548-0707
Concert élèves Arts-Études en combo, élèves de Réal Gagnon.
- 20h00 **Gab Express** Restaurant Opia, 865, Victoria, La Baie 697-6742
Duo formé de Michel Tremblay et Charles Poliquin. Du beatnik au crooner: Boris Vian, Henri Salvador, Claude Nougaro, Yves Montand, Maurice Chevalier, Jacques Dutronc.
- 20h00 **Chant sacré et poésie du Vendredi saint** Église du Sacré-Coeur du Bassin de Chicoutimi 545-3409
Au programme: Musique du XVIIe au XXe siècle et poésie du Moyen Âge à aujourd'hui.
- 20h00 **Bonbons assortis** Théâtre Mic-Mac - Roberval 275-1778
Voir jeudi 13 avril 06.
- 20h30 **Guy-Philippe Wells et Sylvie Jean** Café-théâtre Côté-Cour -Jonquière 542-1376
COMPLET - COMPLET - COMPLET Supp. le 6 octobre 2006.
- 21h30 **Hugo Deraspe** Restaurant Le Spag -Chicoutimi 698-6660
Un spectacle aux couleurs du Spag.

samedi 15 avril

- 11h30 **«In Situ» Diffusion** Radio-Canada.
Chaque semaine, la chaleureuse Elaine Girard nous parle de sujets d'actualité culturelle.
- 17h30 **Jeunes de Coeur** Salle François-Larochelle - Dam-en-Terre 668-8494
Pour le printemps 2006, la Troupe Génération II (14 comédiens-ennes, chanteurs-euses) vous revient avec une nouvelle comédie musicale.
- 20h00 **Bonbons assortis** Théâtre Mic-Mac - Roberval 275-1778
Voir jeudi 13 avril 2006
- 20h00 **Louise et Anne** Théâtre Palace Arvida -Jonquière 548-0130
Le tandem survolté formé de Louise Harvey et Anne Thérberge. Les filles débattent pour vous un panoplie de personnages tous plus fous les uns que les autres.
- 20h00 **Marjo** Théâtre du Palais municipal de La Baie 697-5151
Auteure, compositrice et interprète de grand talent, c'est d'abord sur scène que Marjo est à son meilleur. Dix ans après Bohémienne, la reine québécoise du rock lance Turquoise, son quatrième album.
- 20h00 **Code d'Éthique** Café-théâtre Côté-Cour -Jonquière 542-1376
Le groupe jonquérois Code d'Éthique présente en spectacle son tout nouvel album intitulé Introspection misanthropique. Les deux groupes invités sont La Descente du Coude et TWA.
- 21h00 **Influence magique** International Café Bar, 460, Racine Est, Chicoutimi 690-5129
Si vous aimez les Norah Jones, Diane Tell, Véronique Samson, Billy Joël, La Chicane, le jazz traditionnel et la musique instrumentale bien choisie.

Activités en cours

- Libération sans condition** Espace virtuel -Chicoutimi 698-3873
Libération sans condition vous présente le travail des finissants en arts plastiques du Cégep de Chicoutimi. Ces jeunes artistes en sont maintenant à l'abouissement de deux années de recherches et d'expérimentations de toutes sortes. Les oeuvres exposées ont été réalisées dans le cadre du cours Projet de création et de diffusion, porteur de l'épreuve synthèse du programme passant de la peinture à la sculpture, à l'installation, à l'art-vidéo. Jusqu'au 21 avril 2006. VERNISSAGE le 20 avril - 17h00.
- Moments retenus** Centrale Hydroélectrique du Bassin de Chicoutimi
Du 13 au 26 avril 2006. Abitibi-Consolidated s'associe à un groupe d'étudiants de l'UQAC afin de présenter dans un lieu inédit une exposition traitant du patrimoine familial. Les étudiantes et étudiants du cours Histoire du cours ont eu pour mandat de choisir un objet de leur patrimoine familial, d'entreprendre des recherches historiques, en faire une synthèse complète, tout en produisant un dispositif de présentation lié à l'objet choisi et à la recherche qui en découle. Nous vous présentons ici les résultats de ce processus. De 12h00 à 18h00.

Asherah Centre des arts et de la culture - Chicoutimi 690-0440
Concept issu de la rencontre de Marie-Pierre Nolin et Gilles Marcoux. Oeuvrant ensemble depuis deux ans à l'Atelier des arts du feu à Chicoutimi, ils présentent ici, le résultat de leur collaboration. Jusqu'au 23 avril 2006.

«Sculptures creuses et petites profondeurs» de Catherine Longpré
L'Oeuvre de l'Autre - Chicoutimi 545-5011 (4718)
L'exposition suggère un voyage entre l'intérieur et l'extérieur, le minuscule et le très grand, le visible et l'invisible. Du dessin à l'installation, les cires, latex, textiles et croquis. Jusqu'au 14 avril 2006.

Les doigts de fée Maison des Bâtisseurs - Alma 668-2606
Les artisanes du Couvige des dentellières et brodeuses du Pays des Bleuets dévoilent leur collection. Jusqu'au 22 mai 0206.

Expositions Bibliothèque de Roberval 275-2333
«Couleurs en liberté» de l'artiste Céline Gagnon. «Cité imaginaire», exposition des travaux effectués par des élèves de la Cité étudiante des 1er et 2ième cycles. Jusqu'au 29 avril 2006.

Rocket Richard, une légende, un héritage La Pulperie de Chicoutimi 698-3100
Jusqu'au 4 juin 2006. L'histoire de l'immortel du hockey, Maurice «Rocket» Richard. Aussi à voir, La fièvre du hockey: les origines du hockey au Saguenay-Lac-St-Jean.

Exposition d'objets culturels sur l'Inde Bibliothèque de Chicoutimi 698-5350
Jusqu'au 17 avril 06. Parmi les propositions de livres sur l'Inde, ses cultures, ses paysages. Venez voir quelques petits trésors, tels que des instruments de musique ou de cuisine.

L'eau sous toutes ses formes L'Odyssée des Bâtisseurs - Alma 668-2606
Réalisée par des élèves du 3e cycle de l'école Notre-Dame. Jusqu'au 8 mai 2006.

«Nouveau Printemps» Bibliothèque municipale de La Baie 697-5085.
Jusqu'au 16 avril 2006. Une exposition différente présentée par le Service de formation et d'intégration sociale de La Baie.

Exposition photo M.Jean-Marc Paradis Bibliothèque municipale de Normandin 274-2241
Jusqu'au 4 mai 2006.

Zoom sur notre Patrimoine 2005 Café-théâtre Côté-Cour - Jonquière 542-1376
Réalisé par des étudiants de la région, inscrits au concours international. Jusqu'au 1er juin 2006.

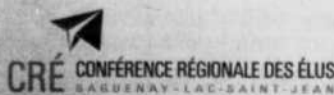
La poste sur rail La Pulperie de Chicoutimi 698-3800
Revivez quelques-uns des grands moments de l'épopée du chemin de fer et du transport du courrier. Jusqu'au 28 mai 2006.

Exposition «J'aime toute la terre» Atelier-Galerie André Bouchard - Anse St-Jean 272-1710
André Bouchard est l'artiste qui a troqué une oeuvre contre une maison. Jusqu'au 20 octobre 2006.

L'Odyssée des Bâtisseurs - Alma 668-2606
Axé sur l'importance de l'eau au coeur du développement. Bâtiment historique, exposition permanente, parcours pédestre, circuit découverte, expérience multimédia.

Une route, un avenir La Pulperie de Chicoutimi 698-3800
Le Parc des Laurentides de 1951 à 2006. Cette exposition, qui commémore l'arrivée de la route du Parc des Laurentides. Jusqu'au 1er octobre 2006.

Expositions à La Pulperie Chicoutimi 698-3800
Visitez les expositions permanentes: «Les Enjeux de La Pulperie», «Se dire d'ici. Au pays du Saguenay-Lac-Saint-Jean» et «L'espace Arthur Villeneuve». Aussi à voir, les expositions temporaires: «Léon Bouchard, sculpteur du bonheur» jusqu'au 15 octobre 2006 et «Arthur Villeneuve, un art atypique» jusqu'au 11 février 2007.



Consortium de promotion des arts et de la culture
194, rue Price Ouest, Chicoutimi
Tél. : 543.5941 - Téléc. : 543.5576
consortium@sorties.ca